(Lit. 10)

Weyses Samling.

Box A 6.3017

BKH.

WEYSES SAMLING
DET KGL. BIBLIOTEK

mw 6805.3140

DIE SCHOEPFUNG

Ein

Oratorium

In Musik gesetzt

von

JOSEPH HAYDN

Doctor der Tonkunst, der königl. Schwedischen Academie der Musik Mitglied, und Kapellmeister in wirklichen Diensten seiner Durchlaucht des Herrn Fürsten von Esterhazy.

THE CREATION

An

Oratorio

Composed

by

JOSEPH HAYDN

Doctor of Musik, and Member of the royal Society of Musik in Sweden, in actuel Service of his highness the Prince of Esterhazy.

A COPENHAGUE.

chez C: C: Pose au Magazin de Musique et d'Instruments.

BIBLIOTHECA REGIA HAFNIENSIS

Einleitung. Largo. Die Vorstellung des Chaos.

Clarino I. in C. II.
Tympano in C.
Trombone I.
Trombone II.
Trombone III.
Clarinetto I.
Clarinetto II
Corno I. in Es. II.
Oboe I.
Oboe II.
Flauto I. II.
Fagotto I. II.
Contra Fagotto
Violino I
Violino II
Viola
Violoncello
Basso

I Con Sordini

Largo

Clr.

Tymp

Clarin.

Corn.

Oboi.

Fl.

Fag.

C. F.

fz

1mo

Solo

p
p
p
p
p
p
p
pp
pp
pp
p.
p
f
f
f
f
f
f
f
1mo
f
f
f
f
f

1mo Solo

p

p

p

p

Solo

Solo

Solo

p

p

Crescendo

f

p

ff

Cres

1mo

8va

Solo

Imo

2do

p p pp fz p

pp

Solo

pp pp pp pp pp

Recitativo.

Clarinetto

Violino I^mo

Violino II^do

Viola

Raphael

Basso.

Jn — the be-gin ning God cre - a — ted the Heaven, and the earth;

Jm An = fan-ge ſchuf Gott Him = mel und Er = de;

p

p

p

p.

and the earth was without form and void;

und die Er = de war oh = ne Form und leer;

Col Basso

and dark = neſs was u = pon the face of the deep.

und Fin = ſter = niſs war auf der Flä = che der Tie = fe.

Coro

pp

pp

pp

Coll'8va Voce Dell Baſs

And the Spi=rit of God moved u = pon the face of the

Und der Geiſt Got=tes ſchweb=te auf der Flä = = = = = = = = che. der

Und der Geiſt Got tes ſchweb te auf der Flä = che der

Und der Geiſt Got = tes ſchweb = te auf der Flä = che der

Und der Geiſt Got = tes ſchweb = te auf der Flä = che der

Soto Voce

pp

Pizzic:

Pizzic:

Pizzic:

wa = ters, and God said: Let there be Light, and there was

Waſ = ſer, und Gott ſprach: Es wer=de Licht, und es ward

Waſ = ſer,

Waſ = ſer,

Waſ = ſer,

pizzic:

Tutti Senza Sordini

Clarini

Tympano

Corni

Clarinetti

Oboe

Flauti

Fagotti

Violino I.

Violino II.

Viola

Uriel

And God saw the

Light.

Uud Gott ſah das

Soprano

Licht.

Alto

Licht.

Tenore

Licht.

Baſso

Licht.

Baſsi

Recitativo

Violino I.

II^do unis.

Viola

Light, that it was good; and God di=vi=ded the Light from the dark=neſs.

Uriel

Licht, das es gut war; und Gott ſchied das Licht von der Fin=ſternis.

Baſso

Aria Andante

Corni in A.
Oboe I^mo
Oboe II^do
Solo
Flauto
Fagotti
Violino I.
mez: voce
Violino II.
mez: voce
Viola
mez: voce
Uriel
mez: voce
Baſso
fz
Fl.
Fag.
unif:
Violoncello

va = nish be=fore the ho = = ly beams the gloo my dismal shades of

ſchwanden vor dem hei = li = gen Strah=le des ſchwarzen Dunkels gräu = li = che

p p p p

dark, Now va = nish be:fore the ho = = = = ly beams

Schatten, Nun fchwanden vor dem hei = = = li = gen Strahle

fz fz fz fz fz fz fz

the gloomy, dis = mal sha = des of dark, the first of days ap =

des fchwarzen Dun = kels gräuli = che Schatten, der er = fte Tag ent =

p fz p p

=pears, the first of days ap= pears. Dis=or=der

=ftand, der er = fte Tag ent= ftand. Verwirrung

yields to or = der to or = der fair = t: = the place.

weicht, und Ord = nung und Ord = nung keimt em = = por.

Dis or der yields, to or = der fair the place, to

Ver wir rung weicht, Ver wirrung weicht, und Ord nung keimt em por, und

or = der fair the place. fz

Ord = nung keimt em = por.

p fz ff

fz

fz

fz

down they sink in the deep of a = = byſs,

in des Ab = grunds Tie = fen hin = = ab,

fz

to end = leſs night, zur e = wi = gen Nacht,

fp

to end = = leſs nicht, to zur e = wi = gen Nacht, zur

f

fp

Corni

Trombone I

Trombone II

Trombone III

Col Contra Fagotto

Oboe I.

Oboe II.

Flauti

Fagotti

Contra Fagott

Violino I.

Violino II.

unis.

Viola

Uriel

end = lefs night.

e = wi = gen Nacht.

Soprano

Alto

Tenore

Des pai = ring, cur = = = = sing rage Ver = zweif = lung, Wuth

Basso

Ver = zweiflung, Wuth und Schre = cken be = glei = ten

Bassi

f

Des = pai ring, cur = = = sing - rage

Ver = zweiflung, Wuth — und Schre = cken

Ver = zweif = lung, Wuth — und Schre = cken Wuth . und

und Schre = cken be = glei = ten ih = ren Sturz, be = = glei = ten ih = ren

ih = = ren Sturz, ih = ren Sturz. Ver =

at = tends their ra = pid fall at = tends their ra — — pid

be = glei = ten ih = ren Sturz, be = glei = ten ih = = = = ren

Schre = cken be = glei = ten ih = ren Sturz, be = glei = ten ih = ren

Sturz, ver = zweif = lung, Wuth und Schre = cken be = glei = ten ih = = = ren

= zweif = lung, Wuth und Schre = cken be = glei = ten ih = = = = ren

fall.

Des = pai = ring,

rage Des =

Sturz.

Ver = zweif=lung,

Wuth und

Sturz.

Ver = zweif=lung, Wuth und

Schre=cken be =

Sturz.

Ver =

zweif=lung, Wuth und

Sturz.

Ver = zweif=lung,

Wuth und Schre=cken

=pai = ring at = tends their ra = pid fall ·

Schre cken be = glei = ten ih = ren Sturz ·

= glei = ten be = glei = ten ih = ren Sturz ·

Schre = cken be = glei = ten ih = ren Sturz ·

be = glei = ten ih = = = ren Sturz ·

p

p

p

p

p

p

A new cre = a = ted world, a new cre = a = ted world springs

Und ei = ne neü = e Welt, und ei = ne neü = e Welt ent =

Sotto Voce

Und

Und

Und

up springs up at God's com = mand.

:ſpringt ent = ſpringt auf Got = tes Wort. Und

ei = ne neü = e Welt / und ei = ne neü = e Welt ent = ſpringt ent =

pp

pp

pp

pp

pp

Af = fright = = ed fled hell's spi = rits

Er = ſtarrt ent = flieht der Höl = len -

ſpringt auf Got = tes Wort.

pp

black in throngs, down they sink in the deep of a = byss, to

= gel = ster Schaar in des Ab = grunds Tie = fen hin = ab, zur

Col Contra Fagot.//

end = = = less
night. Des = pai = ring,
e = wi = gen
Nacht. Ver = zweif = lung,
Ver = Ver = zweif = lung, Wuth und Schrecken be =
Ver = zweif = lung, Wuth und Schre = cken und Schre = cken be =
Ver = zweif = lung, Wuth und Schre = cken be =
Ver = zweif = lung, Wuth und Schre = cken be = glei = ten

p

p

p

p

p

p

=glei=ten ih = ren Sturz · Und eine neü=e

=glei=ten ih = ren Sturz · Und

=glei=ten ih= ren Sturz · Und

ih = = = ren Sturz · Und

mezza voce

p

Col V^no I^mo

Welt, und ei=ne neü=e Welt ent=ſpringt, ent=ſpringt auf Got=tes

p

Col V^no I^mo

Wort. Und ei = ne neü = e Welt, und ei = ne neü = e Welt ent =

Col Contra Fagotto

unis

=fpringt, ent = fpringt auf Got = = tes Wort, ent = fpringt auf Got = = tes

Wort, ent = ſpringt auf Got = = tes Wort.

Recitativo

Tympano in C.
in C. I.
Clarinetti II.
I.
Oboe II.
Flauti
Fagotti
Violino I.mo
Violino II.do
Viola
Raphael
Baſsi

And God made the fir = ma = ment, and di = vi = ded the
Und Gott machte das Fir = ma = ment, und theil = te die
wa = ters, which were un-der the fir = ma = ment, from the wa = ters, which
Waſ = ser, die un = ter dem Fir = ma = ment wa = ren, von den Ge = wäf = fern, die

Clari.

Ob.

Fl.

Fg.

were a = bove the fir = ma = = ment,

o = ber dem Fir = ma = ment wa = ren,

and it was so.

und es ward fo.

f

All^o afsai.

Ou=trageous

Da tob=ten

Storms now dread = ful a = = rose,

brau = send hef = ti = ge Stür = me,

As chaff by the winds are im =

Wie Spreu vor dem Win = de, so

Fl.

Tag

pel=led the clouds.

flo=gen die Wol=ken.

By hea=vens fire the sky is en

Die Luft durch fchnitten feu=ri=ge

p Crescendo

f

f

f

f

f

f

f

flamed

Blitze,

f

f

f

f

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

and aw=full rol=led the thun=ders on higt.

und ſchrecklich rollten die Donner um=her!

Now from the floods in steams as=cend re=vi=ving sho wers of rain,

Der Fluth entſtieg auf ſein Ge=heiſs der all=er=qui=ckende Re=gen,

unif:

the drea = ry waste = ful

der all ver = hee = ren = de

Violino I.mo

Violino II.do

Viola

Raphael

Baſso

p

p

p hail,

Schauer,

the light and fla = = = ky snow.

der leich = te flo = cki = ge Schnee.

Chor.
Allegro

2. Clarinetti
2. Oboe
Flauti
Fagotti
Violino I^mo
Violino II^do
Viola
Gabriel
Baſso

Imo Solo

f fz f f f p f p p f f f f f f

The
Mit

p p p p

mar = v'lous, the mar = vlous work be = holds a = maz'd the glo = = = rious

Stau = nen, mit Stau = nen ſieht das Wun = der = werk der Himmels = bürger

f f f f f f f f p p

hierar=chy of heavn, and to th'et=he= real vaults re = sound

fro = = he Shaar, und laut er = tönt aus ih = ren Keh = len

Solo

the praise of God, the praise of God, and of the se = cond day, and of the se = cond

des Schöpfers Lob, des Schöpfers Lob, das Lob des zwey = ten Tags, das Lob des zwey = ten

Clarinetto in c.

Timpano in c.

Corni in c.

Corni Con Clarini //

Trombone I:

Trombone II:

Trombone III.

Col Contra Fagotto //

Clarinetti

Oboe

Flauti

Fagotti

Contra Fagotto

Con Fagotti //

Violino I.mo

Violino II.do

Viola

day.

Gabriel

Soprano

And to thet = he = real vaultsre = sound the praise of God ,

Alto

Und laut = er = tönt aus ih = ren Kehlen des Schöpfers Lob , des Schöpfers

Tenore

Und

Basso

Und

Basi

Und

Cl.

Timp.

Cor.

Cl.

Ob.

Fl.

Fg.

C.F.

and of the se = = cond day; and of the se = cond day. Mit

Lob, das Lob des zwey = ten Tags, das Lob des zwey=ten Tags.

das Lob des zweyten Tags, des zwey=ten Tags.

das and of the se=cond day, the se = cond day.

das

V.
V.
Pk.
Fg.
Vc. B.

mar=v'lous work be= holds a=maz'd the
Glo = rious hie = rar = chy of heav'n,
and from the ethereal
Staunen sieht das Wunderwerk der
Him=mels = bür = ger fro=he Schaar,
und laut = = and
und
und
und
und

vau = = = = = =

from and from the = the = real

laut er = tönt des Schöpfers

laut and from th' et he = real

laut

laut

lts re = sound the praise of

vaults er = tönt des Schöpfers

Lob, das Lob des zwey = ten

Lob, das Lob des zwey = ten

vaults re = sound the praise of

God, and of the se = cond

Lob, das Lob des zwey = ten

Tags, das Lob des zweyten

God

Solo

day. p The mar = = = = vlous work be = holds a = maz'd

Tags. Mit Stau = = = = nen fieht das Wun = der = werk

Tags.

Tags.

Tags.

Tags.

p f

f f f f f f

p f f f

the glo = = rious hie-rar = chy of heav'n, and

der Himmels-bürger fro = = he Schaar, And to th'eth = e = real vaults re = sound and

Und laut er = tönt aus ih = ren Keh = len,

Und Und Und

f

f

f

f

Solo

f

to the = the = real vaults re = sound

laut er = tönt aus ih = ren Keh = len

and

und

und

und

und

f

the praise of God

to the vaults re = sound

laut er = tönt das Lob,

des Schöpfers Lob,

des Schöpfers

Con Clarini

Tutti

the praise of God, and of the se = = cond day. And

des Schöpfers Lob, das Lob des zwey = = ten Tags. Und

Lob, des Schöpfers Lob, das Lob des zwey = = ten Tags, das Lob des zwey = ten

Lob, des ÷ ÷ das Lob des zwey-ten Tags, des zwey = ten

Lob, des ÷ das ÷

Lob, des ÷ das ÷

Con Clarinetti

Col Baſso

to the the=real vau = = =

unif:

God, and of the se = cond day.

Lob, das Lob des zwey = ten Tags.

Tags, das Lob des zwey = ten Tags.

Tags.

Tags.

Tags.

Recitativo. And God said: Let the wa = ters un der the hea = ven be

Raphael. Und Gott ſprach: Es ſam = mle ſich das Waſ = ſer un = ter dem

Baſso.

gat = he red to = ge = ther un = to one place, and let the dry land ap =

Him = mel zu ſam = men an ei = nem platz, und es er = ſchei = ne das trock = ne

= pear; and it was so. And God cal = led the dry

Land, und es ward ſo. Und Gott nann = te das trock = ne

land: earth, and the ga = the = ring of wa = ters cal = led he

Land: Er = de, und die Samm = lung der Waſ = ſer nann = te er

seas; and God saw that it was good.

Meer; und Gott ſah, daſs es gut war.

Aria. All.o aſsai.

Corni in D.

Oboe

Flauti

Fagotti

Violino I.

Violino II.

Viola

Raphael

Violoncello

Baſso

Col V^no II^do

p

p

Rol = = = = ling in foa = = = = ming bi = llows wa =

Rol = = = lend in fchäu = = = menden Wel = len be =

p

=lif = = = ted roars theboist' rous sea · Rol = ling in foa = ming

=wegt fich un = geſtüm das Meer · Rol = lend in fchaü=men=den

fz p

fz p p p

bil = lows up = lif = ted, up = lif = ted roars the boist' rous

Wel = len be = wegt ſich, be = wegt ſich un = geſtüm das

sea, up = lif = ted roars the boist' rous sea.

Meer, be = wegt ſich un = ge = ſtüm das Meer.

f f f f f

p

p

p

Moun= tains and rocks now e = merge; their tops in = = to the clouds as =

Hü = gel und Fel = fen er = fcheinen; der Ber = ge Gip=fel fteigt em =

p

cend, their tops in = to the clouds as = cend.

=por, der Ber = ge Gip = fel fteigt em = por.

f

f

Moun-tains and rocks now e = merge their tops in = to the clouds as =

Hü = gel und Fel = ſen er = ſcheinen, der Ber = ge Gip = fel ſteigt em =

cend, their tops in = to the clouds as = cend, in = to the clouds their

por, der Ber = ge Gip = fel ſteigt em = por, der Ber = ge Gip = = = fel

f

f

f

f

f

f

tops as = cend.

fteigt em = por.

f

p

Solo

p

p

Thro' tha = pen plains out = stretch = ing wide in ser = pent er = ror ri = vers

Die Flä = che, weit ge = dehnt, durch = läuft der brei = te Strohm in man = cher

p

p

flow. Thro' tho = pen plains out = = stretch = = ing

Krümme. Die Flä = che, weit ge = dehnt, durch =

wide, out = stretch = ing wide in ser = pent er = ror, in

läuft der brei = te Strohm in man = cher Krüm = me, durch =

ser = = = = = = = = = = = = pent er = ror ri = vers flow = = =

läu = = = = = = = = = = = = = = ft der brei = te Stroh = = =

= ri = = = vers flow = = = = = = =

= m in man = cher krüm = = = = = me.

f

f

f

f

f

f

f.

p

p

Soft = = = ly

Lei = = = fe

p

pur = = = ling

rau = = = fchend

gli = = = des

glei = = = tet

pizzicato

on thro'

fort im

si = lent

ftil = len

vales the

Thal der

lim = pid

hel = le

Solo

p

p

brook.

Bach.

p

ſöf = = tly pur = = ling gli = = = = = = des on

Lei = = ſe rau = ſchend glei = = = = = tet fort

p

pianiſ:

pianiſ:

pianiſ: ſi = = = lent vales the lim = pid brook.

thro' im ſtil = = len Thal der hel = le Bach.

pianiſ:

Coll'arco

Sof = = = tly pur = = = ling gli = = = des on thro' si = = lent

Lei = = = fe rau = = = ſchend glei = = = tet fort im ſtil = = len

● pizzicato

Solo

p

vales the lim = pid brook; ſof = = tly

Thal der hel = le Bach; lei = = ſe

pur = = ling
rau = ſchend
gli = = = = = =
glei = = = = =
= des on
= = tet fort
thro'
im
pianiſ:
pianiſ:
pianiſ:
ſi = =
ſtil =
= lent
= len
pianiſ:
Col'arco
p
pizzicato
vales the
Thal der
lim = pid
hel = le
brook,
Bach,
pizzicato
thro'
im

p

si = = lent vales the lim = = pid brook.

ftil = = len Thal der hel = = le Bach.

Recitativo

Gabriel

And God said:- Let the earth bring forth

Und Gott ſprach: Es brin = ge die Er = = de Gras her =

Baſso

grafs, the herb yiel = ding seed and the

= vor, Kräu = ter, die Sa = men ge = = = ben, und

fruit = tree yiel = ding fruit af = = = ter his kind,

Obſt = bäu = = me, die Früch = te brin = gen ih = rer Art ge = mäfs,

whose seed is in it = self u = = = pon the

die ih = ren Sa = men in ſich ſelbſt ha = = ben auf der

earth; and it was so.

Er = de; und es ward ſo.

Aria Andante.

Corni in b.

Clarinetto. Solo

Flauti.

Fagotti. Solo

Violino I.mo

Violino II.do

Viola

Gabriel.

Baſsi

fz fz fz fz

fz fz fz fz

p

p

p

p

With Nun

ver = dure clad the fields ap = pear de = light = ful to the ra = vish'd sense;

beut die Flur das fri = ſche Grün dem Au = ge zur = Er = ge = tzung dar;

by flo = wers sweet and gay

den an = muths vol = len Blick

en = han = ced is the char = ming sight, en =

er = höht der Blu = men ſanf = ter Schmuck, er =

han = = = = ced is the char = ming sight.

höh = = = = t der Blu = men ſanf = ter Schmuck

Here

Hier

vent their fumes the fra = grant herbs, here shoots the hea = ling pla = = nt, here

duf = ten Kräu = ter Bal = fam aus, hier fproßt den Wun = den Heil = = hier

shoo = = = ts the hea = ling pla = = = = = = = = = = = =

fpro = = = fst den Wun = den Hei = = = = = = = = = = = =

fz fz fz p p p

nt; here shoots the hea = ling pla = = =

l; hier ſproſst den Wun = den Hei = = =

fz fz fz p p p

= nt, the hea ling pla = = = nt.

= = l, den Wun = den Hei = = = = l.

Here shoots the hea = = = ling

Hier ſproſst den Wun = = = den

plant.

By load of fruits th'ex = pan = ded boughs are

Heil.

Die Zwei = ge krümmt der gold = nen Früch = te

prefs'd;

to sha = dy vaults are bent the tuf = ty

Last;

hier wölbt der Hain zum kuh = len Schir = me

groves, the moun = tains brow is crown'd with clo = sed
fich, den frei = len Berg be = krönt ein dich = ter
piú for wood, is
Wald, be =

crown'd with clo = = sed wood:
krönt ein dich = ter Wald.
Solo
With
Nun

ver = dure clad the fields, ap = pear de = light = ful to = the ra = vishd sense,

beut die Flur das fri = fche Grün dem Au = ge zur Er = ge = tzung dar,

p

fz

fz

p

by flo = wers sweet and gay en = han = ced is the char = ming sight, en =

den an = muths vol = len Blick er = höht der Blu = men ſanf = ter Schmuck, er =

han = = = = ced is the char = ming sight. Her-

=hoh' = = = = t der Blu = men fanf = ter Schmuck Hier

vent their fumes the fra = grant herbs; here shoots the hea = ling pla = = = = =

düf = ten Kräu = ter Bal = ſam aus; hier ſproſst den Wun = den Hei = = = = =

nt, here shoots the hea — — —

hea = ling pla = = = nt, the hea = ling pla = = = nt, the hea = ling pla = = = nt. Here

Wunden Hei = = = = 1, den Wun = den Hei = = = = 1, den Wun = den Hei = = = = 1. Hier

fz fz fz pp pp pp

f f f fz f f f f f

shoo = = ts the hea = = = = ling plant.

ſproſst = den Wun = = den Heil.

Recitatvo

Uriel.

Baſso.

And the hea = ven = ly host pro =

Und die himm = li = ſchen Heer = ſchaa = = ren ver =

clai = = med the third day, prai = sing God and say = ing:

= kün = = dig = ten den drit = ten Tag, Gott prei = ſend und ſpre = chend:

Chor Vivace

Clarini in D.

Tympano in D.

Corni in D.

Trombone I.mo

Trombone II.do

Trombone III.

Oboe I.mo

Oboe II.do

Flauti

Fagotti

Contra Fagotto

Violino I.mo

Violino II.do

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Baſso

Baſsi.

f

Col Contra Fagotto

A = wake the harp, the lyre a = wake!

Stimmt an die Sai = ten, er = greift die Ley = er!

Stimt ÷

Stimmt ÷

Stimmt ÷

fz fz fz

Con Clarini

f

tr

tr

tr

tr

tr

tr

unif.

Col Basso

mi = ghty Lord !

Jn tri = umph

sing the mi = = ghty

Lord !

mächti=gen Gott !

Frohlo = cket dem

Herrn, dem mäch = ti = gen

Gott !

the

mi = = ghty Lord,

dem

mäch = ti = gen Gott, dem mächtigen Gott !

tr

tr

For he the hea=vens and earth has cloa=thed in Denn er hat Him=mel und

Denn er hat Him=mel und Er=de be=klei=det in herr=li=cher Pracht, be=
sta=te=ly ...rs,

Er = de be = klei = det in
klei = det in herr = = li = cher

Denn er hat Him = mel und
herr = li = cher Pracht, be =
Pracht, be

Er = = de be = klei = det in
klei = det in herr = li = cher
cloa = thed in sta = = te. = ly

For he the hea = vens and earth has cloa = thed in sta = te=ly dreſs.

Denn er hat Him = mel und Er = de be = klei = det in herr = li=cher Pracht.

herr = li=cher Pracht, be = klei=det in herr = li = cher Pracht.

Pracht. Denn er hat Him=mel und Er = de be = klei = det, denn er hat

Pracht.
dreſs.

t.

Denn er hat Him mel und

Con Fagotti

Denn er hat Him = mel und Er = de be = klei = det in herr = li = cher Pracht.

Denn er hat Him = mel und Er = de be = klei = det, be = klei = det in herr = li = cher Prach = t, in her = li cher

Denn er hat Him = mel und Er = de be = klei = det in herr = li = cher Pracht.

Denn er hat Him = mel und Er = de be = klei = det in herr = li = cher Pracht.

fz fz fz fz fz

t. t.

herr = licher Pracht. Denn er hat Him = mel und Er = de be = klei = det, be =

Pracht. Denn — er hat Him = mel und Er = de be = klei = det, be =

Pracht. Denn

Denn er hat Him = mel und Er = de be = klei = det in herr = li = cher

earth has cloa = thed, has

cloa = thed in sta = = = = = = = = = = te=ly dreſs.

klei = det in herr = = = = = = = = = = li=cher Pracht. Denn er hat Him = mel und

= klei = det in herr = li=cher Pracht, in herr = li cher Pracht. Denn er hat

= er hat Him = mel und Er = = de be klei = det in herr = li=cher Pracht, in

Pracht, be = klei = det in herr = = = = = li=cher Pracht.

fz fz fz

Er = de be = klei = det in herr = li = cher Pracht.

Him = mel und Er = de be = klei = det in herr = li = cher Pracht. Denn er hat

herr = = = = = = = = = = = li = cher Pracht. Denn er hat

Denn er hat Him = mel und

fz

fz

fz

fz

fz

fz

Denn er hat Himmel und Er = de be = klei = det in

Him = mel und Er = de be = klei = det, be = klei = = = det in

Him = mel und Er = de be = klei = = = = = = = = = = = = = = =

Er = de be = klei = det in herr = li = cher, in herr = = = = = li = cher

herr — — — — — — li cher

herr — — — — — — li = cher

— — — det in

Pracht, in

Pracht.

Pracht.

herr = li=cher Pracht.

herr = li=cher Pracht.

fz

fz

Denn er hat Him mel und

Denn er hat Him

Denn er hat

Denn

fz

fz

fz

Er = de be = klei = det in herr = li = cher Pracht. Denn er hat Him = mel und

= mel und Er = de be = klei = det in herr = li = cher Pracht, be = klei = det in

Him = mel und Er = de be = klei = = = = = = = = det, be = klei = det in

er hat Him = mel und Er = de be = klei = = = = = = det in

f

f

f

f

f

f

f

f

Con Fagotti

t.

t.

t.

t.

Er = de be=klei=det in herr=licher Pracht,

A=wake,

a=wake the harp,

herr=licher Pracht, in herr=licher Pracht.

Stimt an,

ſtimt an die Sai=ten,

herr=licher Pracht, in herr=licher Pracht.

Stimt an,

ſtimt ÷

herr=licher Pracht, in herr=licher Pracht.

Stimt an,

ſtimt ÷

herr = = = = = licher Pracht.

Stimt an,

ſtimt ÷

Col Bafso

Col Bafso

the lyre a = wake.' Jn tri = umph sing the mi = ghty Lord .' For he the hea = vens and

er greift die Leyer.' Froh = lo = cket dem Herrn, dem mäch tigen Gott .' Denn er hat Him mel und

Jn tri = umph sing

unif:

earth has cloa thed in sta

Er = de be=klei=det in herr

in herr = licher Pracht

in herr in herr

in herr in herr

unif:

te ly — li cher — — — — — — —

herr — — — — — li cher — — — —

— — — — — li=cher — — — — —

— — — — — li=cher — — — — —

dreſs, in sta — te = ly — — — —

Pracht, in herr — li = cher — —

Pracht, ÷ — — — — — — — —

Pracht, ÷ — — — — — — — —

Pracht, ÷ — — — — — — — —

dreſs.

Pracht.

Pracht.

Pracht.

Pracht.

Recitativo

Uriel

Baſso

And God said: Let there be lights in the fir = ma =

Und Gott ſprach: Es ſeyn Lich = ter an der

= ment of heaven to di = = vide the day from the night,

Fe = ſte des Him = mels, um den Tag von der Nacht zu ſchei = den, und

and to give light u-pon the earth; and let them be for

Licht auf der Er = de zu ge = ben; und es ſeyn die = ſe für

signs and for sea = = sons, and for days, and for

Zei = chen und für Zei = ten, und für Ta = ge, und für

years. He made the stars al = so.

Jah = re. Er mach = te die Ster = ne gleich = falls.

Recitativo Andante

Clarini in D.

Timpano in D.

Corni in D.

Oboe I. II.

Flauti

Fagotti

Violino I.

Violino II.

Viola

Uriel

Basi

Oboe II. Oboe I. Ob: I Ob: II Crescendo

pp Crescendo Solo p

pp Crescendo

pp Crescendo f

pp Violoncello p

ff pp Basso Crescendo f

ff

ff

Tutti ff

ff Col Basso

ff

ff

ff

In splendor bright is

In vollem Glanze

ff

ri = sing now the sun and darts his rays,
ftei = get jezt die Son = ne ftrah = lend auf;

an am' rous joy = ful happy spouse,
ein wonne = vol = ler Brautigam,

a gi = ant proud and glad to run his mea = sur'd course.
ein Rie = ſe ſtolz und froh zu rennen ſei = ne Bahn.

â Tempo. With softer mez: voce
piú adagio Mis leiſen

Senza Cembalo

pp

pp

pp

beams and mil = der light steps on the sil = ver moon thro si = = = = = = lent

gang und ſanf = ten Schim = mer ſchleicht der Mond die ſtil = le Nacht hin =

Violino I

Violino II

Viola

Uriel

Baſso

f

f

f

night. The space im = mense of th'a = zur sky in = num'rous host of ra = diant orbs a = dorns,

durch. Den aus = ge = dehn = ten Himmels raum ziert ohne zahl der hellen Sterne Gold,

Cembalo

p

p

f

f

f

Allegro

and the sons of God an = noun = ced the fourth day in song di = vine pro = claiming thus his power

und die Söh = ne Gottes ver = kündigten den vierten Tag mit Himliſchen Ge = ſang, ſei = ne Macht aus rufend alſo:

Chor Allegro.

Clarini in C.

Timpano in C

Corni in C.

Trombone I.

Trombone II.

Trombone III. Col Contra Fagotto //

Oboe I.

Clarinetti con Oboe

Oboe II.

Flauti

Fagotti

Coutra Fagotto Con Fagotti: //

Violino I.

Violino II.

Viola

Soprano The hea = = vens are tel = ling the Glo = ry of Go = = d.

Alto Die Him = = mel er = zäh = len die Eh = re Got = tes.

Tenore Die

Basso Die

Basi. Die

Violoncello

fz

fz

fz

fz

fz

fz

fz.

The won = der of his works dis =

Und fei = ner Hän = de Werk zeigt

Und

Und

Und

fz

fz fz fz

p

Cantabile

p

p

=plays the fir= ma = ment.

an das Fir= ma = ment.

Gabriel To day, that is co = = ming,

Dem kom = men=den Ta = = ge

Uriel

Raphael Dem

Dem kom = men = den Ta = = ge

p

speaks it the day,

the night, that is gone, to

ſa=gt es der Tag,

Sotto voce die Nacht, die ver=ſchwand, der

Tag;

Sotto voce die

Tag;

Sotto voce die

pizzicato

f

f

f

f

Col Contra Fagotto

f

f

f

f

f

fol = lo=wing night, the night, that is gone, to fol = lo=wing night. The

fol = gendèn Nacht, die Nacht, die ver = fchwand, der fol = gen=den Nacht. Die

Tutti Die

fol = gen=den Nacht. Him = mel er =

Tutti Die

fol = gen=den Nacht. Him = mel er =

f Coll'arco

Col V^no I^mo

Col Baſso

hea = vens are tel = ling the Glo = ry of God, the wonder of his works, the

Him = mel er = zäh = len die Eh = re Got = tes, und ſei=ner Hän=de Werk, und

Him = mel er = zäh = len die Eh = = re Got = tes, und ſeiner Hände

zäh = len die Eh = re Got = tes, und ſei = ner, und ſeiner Hände

zäh = len die Eh = re Got = tes, und ſei = ner, und ſei=ner, Hän=de Werk, und

fz

fz

fz

unif:

fz

won=der of his works dis= playsthe fir= ma = ment. The

fei=ner Hän=de Werk zeigt an das Fir= ma = ment. Und

Werk zeigt an, zeigt an Und fei=ner Hän=de

Werk zeigt an, zeigt an Und fei=ner Hän= de

fei=ner Hän=de Werk zeigt an Und

fz

fz

Solo

Solo

Solo

Solo

fz

fz

unif:

fz

won=der of his works dis = playsthe fir = ma = ment.

ſei=ner Hän=de Werk zeigt an das Fir = ma = ment.

Werk zeigt an, zeigt an das Fir = ma = ment.

Uriel

In all the

Werk zeigt an, zeigt an das Fir = ma = ment.

In al=le

ſei=ner Hän=de Werk zeigt an das Fir = ma = ment.

fz

pp

p

p

Gabriel.

Jn all the lands re = sounds the word, ne=ver un=per= cei= ved,

Jn al = le Welt er = geht das Wort, je=dem Oh = re klin=gend,

lands re = sounds the word.

Welt er = geht das Wort, je=dem Oh= re klin=gend,

Raphael.

Jn al = le Welt er = geht das Wort, je= dem Oh=re klin=gend,

pizzicato

e = ver un = der = stood, e = ver, e = ver, e = ver un = der = = stood.

kei = ner Zun = ge fremd, kei = ner, keinmer, kei = ner Zun = ge fremd.

kei = ner

kei = ner

Col l'arco

p

p

p

p

Solo

Jn al-le Welt er-geht das Wort,

Jn al-le Welt er-geht das Wort,

Jn al-le Welt er-geht das Wort,

pizzicato

je = dem Oh = re klin = gend, kei = ner Zun = ge frembd, keiner, keiner, kei = = ner

je = dem

je = dem

Coll'arco

Zun=ge fremd, kei=ner, keiner, kei = = ne = r, kei = ner Zun = ge

kei = ner Zun = ge Die Tutti

kei = ner Zun = = ge Tutti

più Allegro

Col Contra Fagotto

Col V^no I^mo

Col Basso.

The heavens are telling the glory of God; the wonder of his

Tutti

fremd. Die Himmel erzählen die Ehre Gottes, und seiner Hände

Tutti

Die Himmel erzählen die Ehre Gottes, und

fremd. Himmel erzählen die Ehre Gottes; und seiner, und

fremd. Himmel erzählen die Ehre Gottes, und seiner, und seiner Hände

più Allegro

fz

fz

works, the won=der of his works dis= plays the fir= ma= ment.

Werk, und fei=ner Hän=de Werk zeigt an das Fir= ma= ment.

fei=ner Hände Werk zeigt an, zeigt an das Fir= ma= ment.

fei=ner Hände Werk zeigt an, zeigt an das Fir= ma= ment.

Werk, und fei=ner Hän=de Werk zeigt an das Fir= ma= ment.

fz

The won = der of his works Und fei = ner Hän = de

Und fei = ner Hän = de Werk zeigt an das Fir = ma =

Violoncello

fz

fz

fz

Und fei = ner Hän=de We = = = rk zeigt

Und fei = ner Hän = de

Werk , zeigt an das · Fir = ma = ment, das Fir = ma = ment .

ment , zeigt an das Fir = ma = ment .

fz

an das Fir = ma = ment, das Fir = ma = ment.

Werk zeigt an das Fir = ma = ment.

Und fei = ner Hän = de

Und fei = ner Hän = de Werk zeigt

fz

Und fei ner

Werk zeigt

an, zeigt

Und sei=ner Hän=de Werk zeigt an das Fir=ma=ment, das Fir=ma=

Hän=de Werk zeigt an das Fir=ma=ment.

an das Fir=ma=ment. Und sei=ner Hän=de Werk, zeigt an das Fir=ma=

an das Fir=ma=ment. Und sei=ner Hän=de Werk, und sei=ner Hän=de

fz fz fz fz fz

=ment. Und sei=ner Hände We = rk zeigt an das Fir = = ma = ment. Und sei=ner Hände

=ment. Und sei=ner Hände Werk zeigt an das Fir=ma = ment, das Fir=ma = ment. Und

Werk zeigt an das Fir = = ma = ment, zeigt an, zeigt

Und sei=ner Hän de We =

fz fz fz fz fz

rk, und fei=ner Hän=de We= = = rk zeigt a= = = n, zeigt a= = = n das Fir=ma=

Werk zeigt an das Fir=ma=ment. Und fei=ner

fei=ner Hän=de Werk zeigt a= = = n, zeigt a= = = n das Fir=ma=ment.

an das Fir=ma=ment. Und fei=ner Hän= = de Werk zeigt

fz

fz

ment. Und fei = ner Hän=de Werk zeigt an das Fir = ma = ment.

Hän=de We = = = rk zeigt an, zeigt an das Fir = ma = ment.

fei = ner Hän=de Werk zeigt an das Fir = ma = ment, das Fir = ma = ment.

an das Fir = = ma = = = = ment, das Fir = ma = ment.

f

fz

unis.

Und sei=ner Hän=de Werk, und sei=ner Hän=de Werk zeigt

Und

Und sei=ner Hän=de Werk zeigt an das Fir=ma=

Und sei=ner Hän=de Werk, und sei=ner Hän=de Werk zeigt

an, zeigt an das Fir = ma ment. Die Him = mel er = zäh = len die

ment, das Fir = = ma = ment. Die Him = mel er = zäh = len die Eh = =

an, zeigt an das Fir = = ma = ment. Die Him = mel er = zäh = len die

Col V^no I^mo

Eh = = re Got = tes, und fei = ner Hän = de Werk zeigt an das Fir = ma =

= zäh = len die Eh = = = = re Got = tes, und

= = re Got = tes, und fei = ner Hän = de Werk zeigt an das Fir = ma

Eh = = re Got = tes, und fei = ner Hän = de We = = = rk zeigt

ff

=ment, zeigt an das Fir= ma = ment, zeigt a = = = n das Fir = ma =

fei = ner Hände Werk zeigt an das Fir= ma = ment, das Fir = = = ma =

=ment, zeigt an das Fir= ma = ment, zeigt a = = = n das Fir = ma =

a = = = n , zeigt a = = = = = = = = n das Fir= ma =

unis.

fz

=ment. Und fei=ner Hän=de Werk, und fei=ner Hän=de Werk zeigt

=ment. Und

=ment. Und fei=ner Hän=de Werk zeigt an das Fir = = = ma

=ment. Und

Col Baſso //

an, zeigt an das — Fir — — — ma — ment. Die Him — mel er —

Die

=ment, das Fir — — — ma — ment. Die Him — mel er — zäh — — len die

Die Him — mel er —

fz fz fz fz

fz fz fz fz

fz fz fz fz

fz fz fz fz

fz fz fz fz

fz fz fz fz

fz fz fz fz

zäh = len die Eh = re Got = tes, und fei = ner Hän = de Werk zeigt

Him = mel er = = zäh = = = len , er = = = zäh = = len die Eh = =

Eh = = = re Got = = = = = tes, und fei = =

= zäh = len die Eh = re Got = = tes, und fei = = = ner

fz fz fz fz

a = = n , zeigt a = = n das Fir = ma = ment , zeigt

= re Got = = tes , und fei = ner Hän = de Werk zeigt

= = = = = ner Hän = = = de We = = = rk zeigt

Hän = = de Werk zeigt an das Fir = = ma = ment , zeigt an das

an das Fir = = ma = ment, zeigt an das Fir=ma = ment, zeigt an das Fir=ma =

Fi = = r = ma = = ment, zeigt an das Fir=ma = ment, zeigt an das Fir=ma =

ment.

ment.

ment.

ment.

Ende des erften Theils.

ZWEITER THEIL

Recitativo Allegro.

Violino I^mo

Violino II^do

Viola

Gabriel

Baſso

f

And God said: Let the wa = ters bring

Und Gott ſprach: Es brin = ge das

forth a = bun = dant = ly the mo = ving crea = ture, that hath

Waſ = ſer in der Fül = le her = vor we = ben = de Ge = ſchöpfe, die Le = ben

life, and fowl, that may fly a = bove the earth

ha = ben, und Vö = gel, die ü = ber der Er = de flie = gen mö = gen

the o = pen fir = ma = ment of heaven.

in dem of = fe = nen Fir = ma = men = te des Him = mels.

Aria Moderato.

Corni in F.
Clarinetti in F.
Flauti
Fagotti
Violino I^mo
Violino II^do
Viola
Gabriel
Baſsi.

Col Baſso
unis:
Col Baſso
I^mo

Col Basso

Flauto Imo Col Vno

Imo

IIdo

Imo

unis:

f fz f fz f fz fz fz

Solo

Flauti pausieren

p

p

p

His we = = lcome bids to morn the merry

Fagotti pausieren

Den Mo = = rgen grüßt der Ler=che fro=hes

p

lark, his we =lcome bids to morn the merry lark, and

Lied, den Mo =rgen grüßt der Lerche frohes Lied, und

Fagotti

Sul G.

Sul G.

coo=ing, and coo = ing calls the ten=der dove his mate,

t: t:

Lie = be, und Lie = be girrt das zar=te Tau = ben paar,

pizzicato

calls the tender dove his mate, and coo=ing, and coo=ing calls the ten=der dove his mate,

girrt das zarte Tauben paar, und Lie=be, und Lie=be girrt das zar=te Tau=ben paar,

Flauti.

calls the te = = nder do = = ve his mate. On mi. = ghty pens up =

girrt das za = = rte Tau = = ben paar. Auf ſta = = rkem Fi = tti = ge

Coll'arco

Clarinetto Solo

Fagotti unison:

Fagotti paus: p

lift=ed soars the eagle a loft, his we = lcome bids to morn the merry

ſchwinget ſich der Ad=ler ſtolz, den Mo = rgen grüſst der Ler=che fro=hes

Fagotti.

p

Sul G.

Sul G.

lark, and coo = ing,

Lied, und Lie = be, und Lie = be

t. t.

girrt das zar=te

pizzicato

t.

Tau=ben paar, girrt das zarte Tau=ben paar, und Lie = be, und Lie = be

t. t.

girrt das zar=te

fz

Tau=ben paar, girrt das za = = rte Tau = = ben paar, das

the te

za = = = = = = = =

Coll'arco

Corni

Clarinetti

Flauti

Fagotti

f

f

f

f

f

pp

nder dove his mate.

rte Tau ben paar.

Flauto I:

Solo

pp

pp

pp

II.

I.mo

II.mo

From ev'ry bu sh and

Aus je:dem Bu sch und

I.mo Solo

II.

fz

fz

grove re sound the night:in gal's de li ghtful notes.

Hain er ſchallt der Nachti ga llen fü ffe Ken le.

fz fz fz fz fz fz

No grief af = fect = ed yet her breast, nor

Noch drü = ckte Gram nicht ih = re Bruſt, noch

to a mourn ful tale were tun'd her so = ft, her soft en=chanting

war zur Kla = ge nicht ge = ſtimmt ihr rei=tzender, ihr rei=tzender Ge =

Corni

Clarinetti

Flauto

lays, her so

ſang, ihr rei

Violoncello

Flauto

fz fz fz p p p

ft en = chan = ting, her soft en = chan = ting lays.

= = = = = = = = = = tzender, ihr rei = tzen = der Ge = fang.

fz p

No grief a = ffected yet her breast, nor to a mourn-ful tale were

Nochdrückte Gram nicht ih = re Brust, nochwar zur Kla = ge nicht ge =

Corni

Clarinetti

Flauti

Flauto Imo Solo

p fz fz fz

tun'd her so = ft, her soft enchanting lays,

ſtimmt ihr rei = tzender, ihr rei = = tzender Ge = ſang,

Violoncello

fz

her so = = =

I.mo Violoncello

II.do Violoncello

Viola I.ma

Viola II.da

Raphael.

Basso.

Recitativo.

D.C

D.C

C

C

C

D.C

D.C

And God cre = a = ted great whales, and ev' ry li = ving creature, that

Und Gott ſchuf groſse Wallfi=ſche und ein je = des le = bende Geſchöpf, das ſich be =

pia

pia

poco Adagio

pia

moveth, and God bleſ=sed them, saying: Be fruit=ful all, and mul=ti=ply. Ye wi = nged

=weget, und Gott ſegne = te ſie, ſprechend: Seyd fruchtbar al = le, meh=ret euch. Bewohner der

a tempo pia

tribes, be mul=tiply'd, and sing on ev'=ry tree.

Luft, ver=mehret euch, und singt auf je=dem Af=te!

Mul=tiply ye fi = nny tribes, and

Mehret euch, ihr Fluthen=be=wohner, und

fill each wat'ry deep!

füllet je=de Tie=fe!

Be fruit ful, grow and mul=ti=ply! And

Seyd fruchtbar, wachfet mehret euch! Er=

in your God and Lord re=joice! And in your God and Lord re=joice!

=freuet euch in eu=rem Gott! Er=freu=et euch in eu=rem Gott!

Ad libitum

Raphael

Basso

And the an=gels struck their im = mor = = = rtal

Und die En = gel rühr = ten ihr' un = ste = = rbli = chen

harps, and the won = ders, the won = = ders

Har = pfen, und san = gen die Wun = der, und san = gen die

of the fifth day sung.

Wun = der des fünf = ten Tags.

TERZETTO.

Moderato.

Corni in A.

Oboe I: II:

Flauti

Fagotti

Violino I:

Violino II:

Viola

Gabriel

Uriel

Raphael

Basi.

Cantabile

p

p

pizzicato

f Coll'arco

Gabriel

Most beauty=full a=ppear, with ver=dure young a=dorn'd, the ge=ntly

Jn ho=lder Anmuth= ſtehn, mit jungem Grün ge=ſchmückt die wo=gichten

pizzicato

slo=ping hills, the ge=ntly slo=ping hills. Their na=rrow, si=nuous veins dis=

Hü=gel da, die wo=gichten Hügel da. Aus ih=ren A=dern quillt, in

fz p

Coll'arco

Fagotto I^mo Solo

fz p

fz p# fz

til in crystal drops the foun-tain, the fou = = ntain fre- = = sh and bright.

flieffendem Kri-ftall, der küh-lende, der küh = lende Ba = ch her-vor.

fz p

Their na-rrow si-nuous veins dis til in cry-stall drops the fou = ntain fre = sh and

Aus ih-ren A = dern quillt in flieffendem Kri = ftall der küh = lende Ba-ch her-

p

Flauto I^mo

bright. Uriel. Jn lof=ty cir=cles plays, and ho=vers thro' the sky the chea=rful

vor. Jn fro=hen Kreiſen ſchwebt, ſich wiegend in der Luft, der mu=nte=ren

pizzicato

host of birds, the chearfull host of birds. And in the fly=ing whirl the

Vö=gel Schaar der munteren Vö=gel Schaar. Den bu=nten Fe=der=glanz er=

Coll'arco

fz fz fz p fz p p p

glitt'ring plumes are died, as rai = nbows, as rai = nbows, by the sun.

höht im Wechsel = flug, das go = ldene, das go = ldene So = nnen = licht.

fz p

Ob: I^mo

Solo

p

And in the fly = ing whirl the glitt'ring plumes are died, as rai = nbows, by = the

Den bunten Fe = der = glanz er = höht im Wechsel = flug das go = lde = ne So = nnen

See

Raphael

Das

Col Baſso

sun.

ſicht fla=shing thro' the wet in thronged swarms the fry on thou = sand way = s a = round, on thou = sand

he = lle Naſs durch blitzt der Fiſch und win=det ſich in ſtä = tem Ge = wüh = l' um = her, in ſtä = tem Ge =

Oboe

Flauto

Tutti

Fagotti

f

p

ways a = round. Up = hea = ved from the deep, th'im menſe Le = vi = ath = an

=wüh = l'um = her. Vom tie = fſten Meeres grund wä=lzt ſich Le = vi = athan

Violoncello

p

f

Oboe Imo

fz

Gabriel

How

Uriel

Wie

Raphael

sports on the foa = ming wave, sports on the foa = = ming, foa = = ming

auf fchäu=men=der Well' em = por auf fchäu=men=der, fchäu=mender Well' em =

Flauto

Fagotto

fz

ma = ny are thy works, o God.

viel find dei = ner Werk, o Gott.

Who

Wer

Uriel

Wie viel find dei=ner Werk, o Gott.

wave.

=por.

Violoncello

Wie viel find dei=ner Werk, o Gott.

Wie viel find dei=ner Werk, o Gott.

Wer fa = ffet ih = re

fz fz f

f f f

may their num bers tell ? Who ?

fa=ffet ih=re Zahl ? Wer fa=ffet ih=re Zahl ? Wer fa = =ffet ih=re Zahl ? Wer ?

Wer fa=ffet ih=re Zahl ? Wer fa = =ffet ih=re Zahl , ih=re Zahl ? Wer ?

Zahl ? Wer fa=ffet ih=re Zahl ? Wer fa = = ffet ih = = re Zahl ? Wer ?

fz

f Tutti

f

f p

f p

f p

f O God ! how ma = ny p

O Gott ! Wie viel sind dei = ner Werk ' o Gott ! Wer fa = ffet ih = re

O Gott ! Wer fa=ffet ih = re Zahl ! Wer fa = ffet ih = re

O = Gott ! Wer Who fa = ffet may their ih = re num = bers Zahl , ih = re tell , their num = bers

f p p

Zahl? Wer? Wer faffet ihre Zahl? Wer? O Gott! Wer faffet, wer faffet

Who may, who may their

Zahl? Wer? Wer

Zahl? Wer? Wer

nu mbers tell?

ih re Zahl?

Zahl?

Zahl?

Chor Vivace

Clarini in D.

Timpano in D.

Corni in A.

Trombone I.

Trombone II.

Trombone III.

Cól Contra-Fagotto

Oboe I. II.

Flauti

1mo Solo

Fagotti

Contra Fagotto

Violino I^mo

Violino II^do

Viola

Gabriel.

ff The Lord is grea = = = = t, and great his mi = = = ght, the Lord is grea = = =

Uriel.

Der Herr iſt gro = = = ſs in ſeiner Ma = = = cht der Herr iſt gro = = =

Raphael.

Der Herr iſt gro = = ſs in ſei=ner Macht, und e=wig

Der Herr iſt gro = = ſs in ſei=ner Macht, und e=wig

Soprano

Alto

Tenore

Baſso

Vivace

Baſsi.

=t, his glory lasts for e = = ver and for e = = ver more, his glo=ry lasts for

=ſs in ſeiner Macht, und e = = wig, e = wig bleibt ſein Ruhm, und e=wig bleibt ſein

bleibt ſein Ruhm. Der Herr iſt gro = ſs in ſeiner Macht, und e=wig bleibt ſein Ruhm, und e=wig bleibt ſein

bleibt ſein Ruhm. Der Herr iſt groſs in ſeiner Macht, und e=wig bleibt ſein Ruhm, und e=wig bleibt ſein

ever, for e = = = ver, e = = ver and for e = = = ver

Ruhm, und e = = = wig, e = = wig, e = wig blei = bt fein.

Ruhm, und e = = = wig, e = = wig, e = wig blei = bt fein

Ruhm, und e = = = wig, e = = wig, e = wig bleibt fein

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

more. His glo = = = = = = = = = = = = ry la = sts for e = ver,

Ruhm, blei = his glo = = = ry, his glo = ry lasts bt ſein Ruhm,

Ruhm, und e = = = wig bleibt ſein Ruhm. fore = ver Der Herr iſt

Ruhm, und e = = = wig, e = = = wig bleibt ſein Ruhm,

Der Herr iſt gro = = = ſs in ſeiner Ma = = = cht, der Herr iſt gro = = = ſs in ſeiner Macht,

Der Herr iſt gro = ſs in ſei=ner Macht, der Herr iſt groſs in ſeiner Macht, und

Der — Ma = cht, und e = wig bleibt ſein Ruhm. Der Herr iſt

Der Herr iſt gro = ſs in ſei=ner Ma = cht, und e = wig bleibt ſein Ruhm.

f

for e = ver, his glo = ry lasts for e=ver.

und e = wig, und e = wig bleibt fein Ruhm.

groſs in ſeiner Macht, und e=wig bleibt ſein Ruhm, und e=wig bleibt ſein Ruhm.

und e = wig, und e = wig bleibt fein Ruhm.

und e = = wig, e = wig bleibt fein Ruhm, und e=wig bleibt ſein Ruhm, und

e = wig bleibt ſein Ruhm, bleibt ſein Ruhm, bleibt ſein Ruhm, und

gro = ſs in ſeiner Macht, und e=wig bleibt ſein Ruhm, und e=wig bleibt ſein Ruhm, und

Der Herr iſt groſs in ſeiner Macht, und e=wig bleibt ſein Ruhm, und e=wig bleibt ſein Ruhm, und

The Lord is great, and great his might, his glo = ry lasts for e = ver,

Der Herr ist grofs in seiner Macht, und e = wig bleibt sein Ruhm, und

Der Herr ist grofs in seiner Macht, und e = wig bleibt sein Ruhm, und

Der Herr ist grofs in seiner Macht, und ewig bleibt und e = wig bleibt sein Ruhm, und

e = = = wig, e = wig, e = wig blei = bt sein Ruhm, und

e = = = wig, e = wig, e = wig bleibt sein Ruhm, und

unis

f

Col Tutti

e = ver, for e = wig, und und und e = wig, e his glo ry und e = wig, lasts, his e = wig glo ry wig bleibt fein

His
glo = ry la = = =
Und
e = wig blei = = =
Der Herr iſt gro
Der Herr iſt
= = ver, for
e = ver, and
e = = = ver =
more.
= = wig, und
e = ver
e = = wig
e = ver and
bleibt ſein
bleibt ſein
Ruhm.
bleibt ſein
Ruhm, und e = wig
blei = bt ſein
Ruhm.
bleibt ſein
lasts
Ruhm, und
Ruhm, und e = wig
bleibt ſein
Ruhm.
e = = wig.
bleibt ſein
Ruhm.

ff

ff

ff

f

ff

ff

ff

unif.

glo = = = = ry, lasts for e=ver,

e = = = = wig bleibt ſein Ruhm, und

bt, und e=wig bleibt ſein Ruhm, und

e = = = = wig, e = = = = wig bleibt ſein Ruhm, und for

:ſs in ſeiner Ma = = = cht und e=wig bleibt ſein Ruhm, und e=wig bleibt ſein Ruhm, und

gro = = ſs in ſeiner Macht, und e=wig blei = = = bt ſein Ruhm, und

gro = = ſs in ſeiner Macht, und e=wig bleibt, und e=wig bleibt ſein Ruhm, und

gro = = ſs in ſeiner Macht, und e=wig bleibt ſein Ruhm, und

Baſso Tutti

Tutti

Col Tutti

e = ver, for e = wig, und e = wig, und e = wig, e = wig bleibt fein.

= = = ver, for
= = wig, und
bleibt fein
Ruhm, und
e = ver and
e = = wig
Ruhm, und e = wig
Ruhm, und e = wig
e = wig
e = = = ver =
bleibt fein
blei = bt fein
bleibt fein
bleibt fein
His
Und
more.
Ruhm.
Ruhm.
Ruhm.
Ruhm.
glo = ry la = = =
e = wig blei = = =
Der Herr ist gro = = =
Der Herr ist

ff

ff

ff

ff

ff

f

ff

f

ff

ts for e = ver and for e = ver more, his

ſs in feiner Ma = = bt, und e = wig bleibt ſein Ruhm Ruhm, und

cht, und e=wig bleibt ſein Ruhm, und e=wig bleibt ſein Ruhm, blei

gro = ſs in feiner Ma = = cht, und e=wig bleibt fein Ruhm, und

Der Herr iſt gro

Der Herr iſt

Der Herr iſt

Violoncello Der Herr iſt

ff Baſsi

glo = = = ry lasts for e = ver his glory la = =

e = = wig bleibt fein Ruhm, bt, und e = wig bleibt fein und ewig blei = = Ruhm, und e wig

e = = = wig, e = = = wig bleibt fein Ruhm, Ruhm, bleibt fein

=ſs in ſeiner Ma = = cht, und e = wig bleibt fein Ruhm, und e = wig bleibt fein Ruhm, und

gro = ſs blei = = = bt fein Ruhm, for

bleibt, und e = wig bleibt fein Ruhm,

gro = ſs in ſeiner Macht, und e = wig bleibt fein Ruhm, und

Tutti

its for e = ver and e = = = = ver = more.

=bt fein Ruhm, bleibt fein Ru —— hm.

bleibt fein Ruhm, bleibt fein Ru —— hm.

und e=wig blei —— bt fein Ru —— hm.

e = = = = wig bleibt fein Ru —— hm.

e = = ver, for e = ver and e = = = = ver = more.

e = = = = wig bleibt fein Ru —— hm.

Recitativo.

Raphael

Basso

And God said: Let the earth bring forth

Und Gott ſprach: Es brin=ge die Er=de her=vor

the li=ving crea=ture af=ter his kind, cattle and creep=ing thing, and

le=ben=de Ge=ſchöpfe nach ih=rer Art, Vieh und krie=chendes Ge=würm, und

beasts of the earth af=ter their kind.

Thie=re der Er=de nach ih=ren Gat=tun=gen.

Recitativo

Flauti

Tromboni

Fagotti e

Contra Fagotto

Violino I.mo

Violino II.do

Viola

Raphael

Violoncello

Basi.

Fagotti col Basso

Cunif

Col Basso

Presto.

f

p

Strai to=pe=ning her fertile womb, the earth o=

Gleichöffnet ſich der Er=de Schoſs, und ſie ge=

bey'd the word, and teem'd creatures num=ber leſs, in per=fect forms and fully grown.

biert auf Gottes Wort Ge=ſchöpfe je=der Art, in vollem Wuchs und oh=ne Zahl.

Trombone IIdo

Trombone Imo

Contra Fagotto

Tromboni Tacet.

Contra Fagotto Tacet

Chear = ful roaring

Vor Freüde brüllend

stands the tawny li = on.

steht der Lö=we da.

Viol. Imo

Viol. IIdo

Viola

Jn sud = den leaps the fle = xible

Hier schiefst der ge = = len = ki = ge

tyger appears.

Tyger empor.

Presto.

The nimble stag bears up his branching head.

Das zackig Haupt er = hebt der ſchnelle Hirſch,

Wilh fly=ing mane and fie = ry look, im

Mit fliegen = der Mäh = ne ſpringt und wieh'rt, voll

Flauto

Fagotto

pizzicato

pizzicato

pizzicato

pizzicato

pa = tient neighs the spright ly steed. The

Muth und kraft, das ed = le' Roſs. Auf

Andante

pizzicato

pizzicato

Coll'arco

Coll'arco

Coll'arco

cattle in herds al= | rea=dy seeks his food on | fields and meadows green.

grünen Mat=ten | weidet ſchon das Rind, in | Heerden ab=getheilt.

Coll'arco

pizzicato

pizzicato

pizzicato

pizzicato

Coll'arco

Coll'arco

Coll'arco

And o'er the ground, as | plants, are spread the fleecy, | meek and bleating

Die Triften deckt, als | wie ge=ſät, das wol=len=rei=che ſanf=te

Adagio

flock. Un numberdas the | sands in whirl a=rose the | hostof in=sects.

Schaf. Wie Staub ver=breitet ſich in Schwarm und Wir=bel das | Heer der Inſek=te.

Adagio

Jn long di = mensions creeps with si = = nuous trace the worm.

Jn langen Zügen kriecht am Bo = = den das Ge würm.

â Tempo

ARIA.

Maestoso.

Clarini in D.

Timpano in D.

Corni in D.

Oboe I.mo II.do

Flauti

Fagotti

Violino I.mo

Violino II.do

Viola

Raphael.

Baſsi.

unis.

Solo

fz fz fz

f f f f f fz fz fz

unif

fz fz fz

tire.

Er — de.

f

p p p

The room of air with fo — — wl is fi — ll'd; the

Die Luft er — — füllt das lei — — chte Ge — fie — der; Baſsi die

Violoncello

wa = = ter swell'd by sho = = als of fish, by hea = = vy

Wäf = = fer fchwellt der Fi = = fche Ge = wim = mel, den Bo = = den

Fagottie Contra Fagotto

Fagottie Contra Fagotto

ff

beasts the ground is trod, by hea = = vy beasts the ground is

drückt der Thie = re Laſt, den Bo = = den drückt der Thie = re

f fz fz fz p

f fz fz fz p

trod.

Laſt.

But all the

Dochwarnoch

f

uns:

work was not com = plete, but all the work was not com = plete. There wa = = nted

al = les nicht voll = bracht, dochwar noch al = les nicht voll = bracht. Dem Ga = = nzen

f f f

Solo

II.do

Senza Contra Fag:

yet that wond'rous be = = ing, that grateful should God's pow'r ad = mire,

fehl = te das Ge = = fchöpf, das Go=ttes Wer = ke da = nkbar feh'n,

. with heart and voice his goo = dneſs praise.

But all tho

des He = = rren Gü = te prei = ſen foll.

Dochwar noch

Violoncello

Baſs

work was not com=plete. There wanted yet that wondrous being, that gra=teful should God's po=wr ad

al=les nicht voll=bracht. Dem Ganzen fehl=te das Ge=fchöpf, das Go=ttes Wer=ke da=nkbar

mire, with heart and voice his goo=dneſs praise, that

ſeh'n, des He=rren Gü=te prei=ſen ſoll, das

Solo

p

grate = ful should Godspowr ad = mire, with heart and voice, with hea = = =

Go = ttes Wer = ke da = nkbar lehn, des Herren Gü = te prei = = =

p

f

f

f

f

f

f

Col Baſso

f

= = = = rt with heart and voi = = = = = cehis goo = dneſs praiſe,

= = = ſen ſoll, des Herren Gü = te prei = = = = = ſen ſoll,

f

f

p

p

p

f

f

Col Basso

with heart and voice, with heart and voice his good = dneſs praise.

des Herren Gü = te, des Her = rren Gü = = te prei = ſen ſoll.

Recitativo.

Uriel.

Baſso.

And God cre=a = ted man in his own

Und Gottſchuf den Men = ſchen nach ſei=nem E = = ben

i=mage. In the i=mage of God cre=a=ted he him. Male and fe=male cre=a = ted he

=bil=de. Nach dem E=ben=bilde Gottes ſchuf er ihn Mann und Weib er=ſchuf er

him. He breath = ed in = to his nostrils life and

ſie. Den A = them des Le = bens hauchte er in ſei=

=ne=m and der

man be = came li = ving ſoul

Menſch wur = de zur le=ben=di = gen Se = le.

ARIA

Andante

Clarini in C.

Timpani in C.

Corni in C.

Obo I.mo II.do

Flauti

Fagotti

Violino I.mo

Violino II.do

Viola.

Uriel

Baſsi.

p

f

f

f

f

f

f

f

f

p

p

p

p

Jn

Mit

pp

pp

pp

na_tive worth and ho_nour clad with beau_ty, cou_rage, strength ad_orn'd, to heav'n e_rect and

Würd' und Ho_heit an_gethan, mit Schönheit, Stärk' und Muth be_gabt, gen Him_mel auf_ge=

p

tall, he stands a man, the Lord and King of na = ture all.

rich = tet, ſteht der Menſch, ein Mann, und Kö = nig der Na = tur.

Cresc

The large and arch=ed front sublime of

Die breit ge=wölbter = hab'ne Stirn ver

II^do

I^mo

wis=dom deep de= clares the seat,

kündt der Weisheit tie=fen Sinn,

and

und

in his eyes with bright=nefs

aus dem hel=len Bli=cke

shi nes the

ſtrahlt der

Corni con Clarini

Oboe

soul, the breath and i=mage of his God.

Geiſt, des Schöp=fers Hauch und E=ben=bild.

Violoncello

And in his eyes with bright = nefs shines the soul, the

Und aus dem hel=len Bli = cke ſtrahlt der Geiſt, des

Oboe

Corni

breath and i = = mage o = f his God.

Schö = pfers Hauch und E = = = ben=bild.

With fond nefs leans u = pon his breast the part = ner for him

An fei = nen Bu = fen fchmieget fich, für ihn, aus ihm ge =

form'd, a wo = man fair and grace ful spouse, a woman fair and gra = = ceful spouse.

form, die Gat = tinn hold, und an = muths = voll, die Gattinn hold und an = muths = voll.

Legato e pp:

Her soft = ly smi = ling vir = gin looks, of flo = wry spri = ng the

In fro = her Un = fchuld lächelt fie, des Früh = lings rei = tzend

mir = ror, be = fpea = k him lo = ve,

Bild, ihm Lie = be, ihm Lie = be,

Violoncello

pizzicato

Corni

Oboe

Solo

Solo

lo = ve and jo = y, and bliſs. Her softly smi = ling virgin looks, of

Glück und Wo = nne zu. Jn froher Un = ſchuld lächelt ſie, des

Coll'arco

flo = w'ry spri = ng the mir = ror, be spea = k him lo = ve,

Frü = lings rei = tzend Bild, ihm Lie = be, ihm Lie = be,

pizzicato

Oboe I.

Oboe II.

lo = ve and jo = y and blis, be = speakhim love, and

Glü = ck und Wo = nne zu, ihm Liebe, Glück und

Oboe I.

Oboe II.

y, and

bli = =

Wo' = = = = = = = = = nne zu

Recitativo.

Raphael

Basso

And God saw ev'=ry thing, that he had made; and be=hold it was ve=ry good; and the hea=ven=ly choir insong di=vine thus clo=sed the sixth day.

Und Gott sah je=des Ding, was er ge=macht hat=te; und es war sehr gut, und der himmlische Chor feyer=te das End=de des sechsten Ta=ges mit lau=tem Ge=sang.

CHOR.

Vivace

Clarini e Corni in B fa.

Timpano in B.

Oboe

Violino I.mo

Flauti

Flauticonvno I

Violino II.do

Viola

Soprano

Altoe

Tenore

Basso

Basi

Fagotti col Basso

f

fz

At = chie = ved is the glo = rious work,
Voll = en = det iſt das gro = ſse Werk,
Voll = en = det iſt das gro = ſse Werk; der Schöpfer ſieht's und freu = et ſich,
Voll = en = det iſt das gro = ſse Werk,
Voll = en = det iſt das gro = ſse Werk; der Schöpfer ſieht's und freu = et ſich, der
=hol = ds it and is pleas'd, the Lord be = holds it and is pleas'd.
ſieht's und freu = et ſich, der Schöpfer ſieht's und freuet ſich.
und freu = et ſich, der
ſieht's und freu = et ſich, der
Scho = pfer ſieht's und freuet ſich, der Schöpfer ſieht's und freuet ſich.
the Lord be =
der Schöp = fer
der Scho = pfer
Auch unſre Freud', er =
Auch unſre Freud', er = ſcha = lle

Jn lof=ty strains let u = s re = joice, in lo = = = = = fty strains let us re =

Auch unſre Freud' er ſcha = = lle laut, erſcha = = = = = lle

Auch unſre Freud' er = ſcha = lle laut, er = ſchalle laut, auch unſre Freud' erſchalle laut, erſchalle

ſcha = lle laut, auch unſre Freud' er = ſcha = lle laut, er = ſcha = lle laut.

laut, erſchalle laut, auch unſre Freud' er = ſcha = = = = lle

Jn lo = = = = = fty strains let us re =

Flauti

joice! Our song let be the praise of God, our song let

laut! Des Herren Lob ſey unſer Lied, des Herren Lob ſey unſer Lied,

laut! Des Herren Lob ſey un = ſer Lied, des Herren Lob ſey unſer Lied,

Des Herren Lo = = b ſey unſer Lied, ſey unſer Lied, des Herren Lob ſey unſer Lied,

laut, joice! Des Herren Lob ſey unſer Lied,

be the praise of God, the praise of
God, the praise of God.
Jn lof:ty strains
let us re:joice, Our song let
Lob ſey unſer Lied, ſey un=ſer
Lied, ſey un=ſer Lied.
Auch unſre Freud'
erſchalle laut. Des Herren
des Herren Lob ſey un=ſer
Lied, ſey unſer Lied.
Auch
des Herren Lob ſey un=ſer
Lied, ſey
des Herren Lob ſey un=ſer
Lied, ſey

Flauti col Oboe I^mo
Flauti col V^no I^mo 8va
Flauti col Oboe I^mo
be the praise of
God. Jn lof=ty
strains let us re=
joice. Our song let be the
praise of God, the
Lob ſey un=ſer
Lied. Auch unſre
Freud' erſchalle
laut. Des Herren Lob
ſey un=ſer Lied, ſey

Flauti col Oboe Imo Flauti col Vno Imo

praise of God, the praise of God.

un = ser Lied, sey un = ser Lied.

Lied.

Corni in Es — Poco Adagio

Fagotti

Oboe — Cantabile

Clarinetti

Flauto

Gabriel — On Zu

Uriel — Zu

thee each li = ving soul a = waits; from thee, o Lord, they beg their meat.

dir, o Herr, blickt a = lles auf; um Spei = se fleht dich alles a = n.

dir, o Herr, blickt a = lles auf; um Spei = se fleht dich alles an.

Oboe uno Solo

Thou o = pe = nest thy hand, and sa = ted, and

Du ö = ffnest deine Hand, du öffnest deine Hand, ge = sä = ttigt, ge =

Du ö = ffnest deine Hand, du öffnest deine Hand, ge = sä = ttigt, ge =

sa = = = ted a = ll they are. On thee, on thee each li=ving soul a=waits, from

fa = ttigt we = rden sie. Zu dir, o Herr, blickt alles auf, um

fa = ttigt we = rden sie. Zu dir, o Herr, blickt alles auf, um

thee, o Lord, they beg their meat, thou o = penest thy hand, and sa = ted, and sa = = ted

Spei = se flehtdich a = lles an, du öffneſt deine Hand, ge = fa = ttigt, ge = fa = ttigt

Spei = se flehtdich a = lles an, du öffneſt deine Hand, ge = fa = ttigt, ge = fa = ttigt

Oboe Tacet

p

a = ll they are.

we = = rden sie.

we = = rden sie. Raphael But as to them thy face is hid,

Du we = ndeſt ab dein An = ge ſicht;

p Senza Cembalo

with su = = dden te = rror they are struck. Thou tak'st their

da be = = bet a = lles und er = ſtarrt. Du nimmſt den

breath a = way; they va = nish in = to dust. Thou tak'st their breath a = way;

O = dem weg; in Staub zerfallen ſie. Du nimmſt den O = dem weg;

pianiſ: fz p

pianiſ: fz p

Thou lett'ſt thy breath go

Den O = dem hauchſt du

they va = nish in = to dust.

Den O = dem hauchſt du

in Staub zerfallen ſie.

Den O = dem hauchſt du

pianiſ: fz p

Clarinetti

Flauto

forthagain, and life with vi = gour fresh re = turns. Re =

wieder aus, und neu = es Le = ben ſproſst her = vor. Ver =

wieder aus, und neu = es Le = ben ſproſst her = vor. Ver = jüngt iſt die Ge =

wieder aus, und neu = es Le = ben ſproſst her = vor. Ver = jüngt iſt die Ge =

= vi = ved earth hun = folds new force and new de = lights. Re = vi = ved earth un =

jüngt ist die Ge = ſtalt der Erd' an Reitz und Kraft. Ver = jüngt iſt die Ge =

ſtalt der Erd' an Reitz und Kraft, an Reitz und Kraft. Ver = jüngt iſt die Ge = jüngt iſt die Ge =

ſtalt der Erd' an Reitz und Kraft, an Reitz und Kraft. Ver = jüngt iſt die Ge = ſtalt der

p

fz

fz p

fz p

=folds new fo = rce and new de = = li = = = = = = ght, new force and new de =

ftalt der E = rd' an Reitz und Kra = = = = ft, der Erd' an Reitz und

ftalt der E = rd' an Reitz und Kra = = ft, der Erd' an Reitz und

E = rd' an Reitz und Kraft, der E = rd' an Reitz und Kra = ft, der Erd' an Reitz und

fz p

lights. And life with vi = gour fresh re = turns, re = vi = ved earthun = folds new

Kraft. Und neu = es Le = ben ſproſt her vor, ver jüngt iſt die Ge = ſtalt der

Kraft. Und neu = es Leben ſproſt hervor, ver jüngt iſt die Ge = ſtalt der Erd' an Reitz und

Kraft. Und

force and new de li = ghts; ..... re = vi = ved earth un = folds new fo = rce and new de =

Erd'an Reitzund Kraft, ver = jüngt iſt die Ge = ſtalt der E = rd'an Reitzund

Kraft an Reitzund Kraft, ver = jüngt iſt die Ge = ſtalt der E = rd'an Reitzund

Kraft an Reitzund Kraft, ver = jü = ngt iſt die Ge = ſtalt der E = rd'an Reitzund Kraft, der

p

fz fz fz fz p

f f f

ghts, new force and new de = lights.

Kra = = ft, der Erd' an Reitzund Kraft.

Kra = = ft, der Erd' an Reitzund Kraft.

E = rd'an Reitzund Kraft, der Erd' an Reitzund Kraft.

fz p f

Clarini B

Timpano

Corni in B fa.

Clarinetti

Flauti

Flauti col V^no I^mo

Oboe I.^mo

f

Oboe II.^do

f

Fagotti

col Balso

f

Soprano

Vollendet iſt das gro = ſse Werk,

Des He = rren

Alto

Des He = rren Lob ſey un = ſer Lied,

Des He = rren

Tenore

Des He = rren Lob ſey un = ſer Lied, des

Baſso

f Vivace

Corni con Clarini

Lob fey un = ser Lied, des Herren Lob fey un ser Lied!

fey un = ser Lied, des ÷

Lo = b fey un = ser Lied, des ÷

He = rren Lob fey unser Lied, des ÷

Glo = ry to his name for A = lles lo = be ſeinen

He sole on hi = gh ex = al = ted reigns, Denn er a = llei = n e = = = = ver, ist hoch er = haben, al = le = lu = ja, al = le = lu = Nah = = men; denn er alleinift hoch er = ha = = ben, al = le = lu =

t:

Glo = = ry

A = = lles

to his name fore = = = ver; he sole on high ex=al=ted rei = = = gns,

lobe seinen Nah = = = men; denn er al = lein ist hocher ha = = = ben, alle = luja.

Den er a = llei = n ist hoch er = ha = ben, al = le = lu = ja.

= ja, alle = lu = ja.

A = lles lo=be seinen

= ja, alle = lu = ja.

A = lles lo=be seinen

He sole on hi = gh ex=al=ted reigns .

Deñer a=llei = n ist hocherha = ben .

A = lles lobe feinen Nah = = men , denn er al =

Nah = men, al=le = lu = ja al=le=lu=ja.

A = lles lo=be feinen Nah = men , denn

Nah = men , denn er allein ist hocher = ha = ben ,

deñer a = llei = n


A = lles lobe ſeinen Nah = = men, denn er a = lleiniſt hocher = ha = ben, deñer allei = n
leiniſt hocherha = ben, deñer a = llei = n iſt hocher = ha = ben, al = le = lu = ja denn er a =
er alleiniſt hocher ha = ben, denn er a = llei = n iſt hocher = ha = ben, al = le = lu =
iſt hocherha = ben, al = le = lu ja.

ist hoch er=haben, al = le = lu=ja .

A = lles lobe seinen Nah = = = = = men, al = le = lu=

=llein ist hoch er = haben, al = le = lu = ja, al=le=lu=ja,

al = le=lu=ja, al=le=lu=

=ja, al = le = lu = ja, denn er a = llein ist hoch er = ha ben, al=le = lu = ja . A = lles

A = lles lobe seinen Nahmen, a = lles lobe seinen Nah = = men .

Con Clarini

He sole on hi = gh , he sole on hi = gh

ja .

Den er a = lei = n , denn er a = llein

ja .

A = lles lobe feinen Nah = men, al = le = lu = ja. Denner a = llein, denn er a =

lobe feinen Nah = = men, al = le = lu = ja, al = le = lu = ja.

A = lles lobe feinen Nah = men , al = le = lu = ja, al = le = lu = ja .

ex al=ted reigns, ex=al = ted reigns,

ist hocher haben, ist hoch er = haben, al=le = lu = ja.

Denner a llein

llein ist hoch er = haben, ist hoch er = haben, al=le = lu = ja, alle=luja, al=le=lu = ja. Denn er a =

A = lles lobe seinen Nah = = men,

deñer a=llein ist

A = lles lobe seinen Nah = men,

Con Clarini

ist hoch er=ha=ben, al=le=lu=ja, al=le=lu=ja, al=le=lu=ja. A=lles lobe seinen Nah=men,

=llein ist hoch er=ha=ben, al=le=lu=ja, al=le=lu=ja. A=lles

hoch er=ha=ben, al=le=lu=ja, al=le=lu=ja, alle=lu=ja. A=lles

denn er allein ist hoch erha=ben, alle=lu=ja.

f

al=le=lu=ja, al=le=lu=ja, al=le=lu = = ja , al=le=lu = ja. Alles lobe seinen

A = lles lobe seinen Nah = men , al=le=luja.

A = lles al = le = lu

Al = le=lu = ja, al = le = lu = ja. Alles lobe seinen Nah = men , a = lles lobe seinen

Con Clarini

fz

fz

fz

Nah = men, a = lles lobe ſeinen Nah = men; denner allei = n ist hoch er = ha = ben, ist hoch er =

A = lles lo = be ſeinen Nahmen, denner a = llei = n ist hoch er = ha = ben, ist hoch er =

= ja. A = lles lobe ſeinen Nah = men, ſeinen Nah = = = men; denner allei = n

Nahmen, a = lles lobe ſeinen Nah = men; denn er a = llein ist hoch er =

Con Clarini

fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz

=gns, he sole on high ex=alted reigns, ex=alted rei = = = = gns,

= ben, deñer a = lleinisthocherhaben, isthocherha = = = = ben, al = le = lu = ja,

= ha = = ben, al = le = lu = ja, al = le = lu = ja, al = le = = lu = ja, al = le = lu

isthocherha = ben, al = le = lu = ja, al = le = lu = ja, al = le = lu = ja, al = le = lu = ja, al = le = lu =

= = ha = = = ben, al = le = lu = ja, al = le = lu = ja, al = le = lu = ja,

Con Clarini

fz fz fz fz fz

fz fz

fz fz fz

He soleon high ex=al=ted reigns, ex=al ted rei = =

al=le=lu=ja —, al=le=lu=ja —. Deñ er allei=n ift hocherha=ben, ift hocherha=ben —

=ja, al = le = = lu = ja, al=le = lu = ja. Deñer a=llei=n ift hocherha=ben, ift hocherha=ben —

=ja, al=le = lu = ja, al = le = lu = ja. Denn er a = llei=n ift hocher = haben, ift hocher =

al = le = lu = ja. Deñ er a = llei=n ift hocher = haben, ift hocher =

fz fz fz

=gns, Glory to his name for e = = ver; he sole on high ex =

=al=le=lu=ja, al=le=lu= ja, al = le = lu = ja. Alles lobe seinen Nah = men; denn er a=llein ist

=al=le=lu=ja, al=le=lu= ja, al = le = lu = ja. Der er allei = n ist hocherha = ben,

=ha = ben, al=le=lu= ja, ja. Alles lobe seinen Nah = men; denn er a=llein ist

=ha = ben, ja. Der er a=llein ist hocherha=ben,

fz fz fz fz fz fz

unis:

=al = ted rei = gns, ex:al:ted reigns,

hocher = ha = ben, isthocherha = ben, al = le = lu = ja, al = le = lu = ja.

ift hocherha = ben, ift

hoch er=ha = ben, ift

denner a=llein ift

Ende des zweyten Theils.

Recitativo Largo

Corni in E.

Flauto I.mo

Flauto II.do

Flauto III.zo

Violino I.mo

Violino II.do

Viola

Violoncello

Baſso.

Cantabile

fz

pizzic.

coll arco

fz fz p fz fz p pp

fz fz p fz fz p pp

fz p fz p pp

fz p fz p pp

f p fz p pp

Uriel. In ro = sy mantle ap = pears, by tu = nes sweet a = wak'd, the

Aus Ro = sen wolken bricht, ge = weckt durch ſü = ſſen Klang, der

Flauto I.

Flauto II.

Flauto III.

fz p fz p fz fz

mor = ning young and fair. From

Mor = gen jung und fchön. Vom

the ce= le = stial vaults pure ha = rmo=ny des=cends on ra = vish = ed earth.

himm=li=fchen Ge = wölbe ftröhms rei=ne ha = rmo=nie zur E = rde hin = ab.

Corni

fz

Fagotti

Be=hold the bliſs = ful pair, where hand in hand they go.'

Seht das be=glück=te Paar, wie hand in hand es geht.'

Their fla=ming looks ex = preſs, what feels the gra = = = = =teful

Aus ih = ren Bli = cken ſtrahlt des hei = ffen Da = = = nks Ge =

Oboe I.

Oboe II.

heart. A lou=der praise of God their lips shall ut = ter

=fühl. Baldfingt in lau = tem Ton ihr Mund des Schöp=fers

più moto

f

soon. Then let our voi = ces ring, u =

Lob. Laſst unſ = re Stim = me dann ſich

=ni = ted with their song.'

men = gen in ihr Lied.'

Adagio

Oboe I.mo II.do

Violino I.mo

Violino II.do

Viola

Eva

Adam

Violoncello

Baſso

1mo Solo

p

By

Von

thee = = = with bliſs, o bou = = nteous Lord, the heav'n and

dei = = = ner Güt', o He = = = rr und Gott, iſt Erd' und

Von dei = = = ner Güt', o Herr und Gott, iſt

ea = = = rth are stor'd. This world, so great, so wonderful, thy

Hi = = = mel voll. Die Welt, so groſs, so wunderbar, iſt

Erd' und Him = mel voll. Die Welt, ſo groſs, ſo wunder = bar, iſt dei = ner

mi = = = ghty ha = = nd has fram'd, this world, so great, so

dei = = = ner Hä = = = nde Werk, die Welt, ſo groſs, ſo

dei = = = ner Hä = = = nde Werk, die Welt, ſo groſs,

won = der = ful, thy mi = = = = ghty ha = = = nd has fram'd. By

wun der bar, iſt dei = = = = ner Hä = = = nde Werk. Von

ſo wunderbar, iſt dei = ner Hä = = = = nde Werk.

Timpano in C.

Oboe

p

Flauti

p

Fagotti

p

thee = = = with bliſs, o bou = = = nteous Lord, the heav'n and

Eva

dei = = = ner Güt', o He = = = rr und Gott, iſt Erd' und

Adam

Von dei = ner Güt', o Herr und Gott, iſt Erd' und

For e = ver bleſsed be his pow'r.'

Soprano

p

Ge = ſe = gnet ſey des Herren Macht.' Ge = ſe = gnet ſey des Herren Macht.'

Alto

p

Ge = ſe = gnet ÷ For e = ver bleſsed be his pow'r.'

Chor

Tenore

p

Ge = ſe = gnet ÷

Baſso

p

Ge = ſe = gnet ÷

Solo

p.

earth are stor'd. This world, so great, so wonderful, thy

Hi = = mmel voll. Die Welt, fo grofs, fo wunderbar, ift

p.

Hi = = mmel voll. Die Welt, fo grofs, fo wunderbar, ift

Sein Lob erfchall' in E = wig=keit. Sein Lob erfchall'

His name be e=ver ma = gni fy'd. His name, his name

Sein

Sein

mi = = = ghty ha = = = nd has fram'd ,

dei = = = ner Hä = = = nde Werk , die Welt , fo grofs , fo

dei = = = ner Hä = = = nde Werk , die Welt , fo grofs , fo

er = fchall' in E = wig = keit .' Sein Lob erfchall in E = wigkeit .' Sein Lob

be e = ver ma = gni = fy'd .' His namebe e = ver ma = gni = fy'd .' His name ,


fram'd, thy migh=ty hand has
wunderbar, iſt dei = = = ner Hä" = = = nde Werk, dei=ner Hä" = = = nde
wunderbar, iſt dei = = = ner Hä" = = = nde Werk, dei=ner Hä" = = = nde
er=ſchall', er=ſchall' in E=wig=keit, in E = = = wig
his name be e=ver ma=gni=fy'd, be ma = = = gni =

pp

pp

pp

pp

pp

pp

fram'd, thy migh=ty hand has fra = = = m'd.

pp

Werk, dei = ner Hä = = nde We = = = rk'.

pp

Werk, dei = ner Hä = = nde We = = = rk'.

pp

= keit, in E = = = wig = = = kei = = = t.'

pp

fy'd, be ma = = = gni = = = fy' = = = d.'

pp

pp

mezza voce

pp

Allegretto mezza voce

mez. voce

mez. voce

Adam

Of sta = rs the fai = rest, o how swee = = t thy

Der Ste = rne hell = ſter, o wie ſchö = n ver =

smile at da = wning morn ! How bright = ten'st thou, o

kündeſt du den Ta = g ! Wie ſchmückſt du ihn, o

sun ! the day, thou eye and soul of all !

So = = nne, du, des Welt = alls Seel' und Aug !

Wie ſchmückſt du ihn, So = nne, du, des Welt = alls

Oboe

Flauti

Fagotti

Soprano — Pro = claim in your ex = ten = ded course th'al = mi = = = ghty

Alto — Macht kund auf eu = rer wei = ten Bahn des He = = = rren

Tenore — Macht kund auf eu = rer wei = ten

Basso — Macht ku = = nd, macht kund auf eu = rer wei = ten

Tutti

Adam — Seel', und Aug', Macht kund auf eu = rer wei = ten Bahn,

Contra Fagotto

Violoncello

pow'r and praise of God, and praise of God.

Macht und fei = nen Ruhm, und fei = nen Ruhm.

Bahn, macht kund des He = rren Macht, und fei = = nen Ruhm, des

Bahn, macht kund, macht kund des Herren Machtund fei = nen Ruhm,

macht kund auf eu = rer wei = ten Bahn, des

Pre = clai = = Macht ku = =

Contra Fagotto

= m , pro = clai = = m tn'al=migh = ty pow'r and praise of God , and praise of

= nd , macht ku = = nd des He = rren- Macht und fei = nen Ruhm , und fei = nen

He = = rren Macht und fei = nen Ruhm , und fei = nen Ruhm , und fei = nen

des He = rren Macht und fei = nen Ruhm , und fei = nen

He = = = rren Macht und fei = nen Ruhm , und fei = nen Ruhm , und fei = nen

God .' Ruhm .' Ruhm .' Ruhm .' Ruhm .'

Eva. And thou , that rules the si. = lent ni = ght , and

Und du , der Nä = chte Zierd' und Tro = ft , und

Contra Fagotto Tacet

all ye star=ry hosts
all das ſtrahlend Hee=r
spread
ver=
wide and
ev'=ry where, spread wide his praise
in
cho=ral
-brei=tet
ü=ber=all, ver=brei=tet ſein Lob,
in
eu=rem
so=ngs a=bout.'
Cho=r=ge=ſang.'
Spread wi=de and
Ver=brei=tet
ev'=ry where his praise
ü=ber=all ſein Lob
in
cho=ral
eu=rem
so=ngs a=bout.'
Cho=r=ge=ſang.'

Oboe

Flauti

Ye strong and cum = brous, strong e = le = ments, who ceas' leſs chan = ges

Adam

Jhr E = le = men = te, de = ren Kraft ſtäts neu = e For = men

make, who ceas' leſs chan = ges make,

zeugt, ſtäts neu = e For = men zeigt,

ihr, ihr Dünſt und

Fagotti

Col Baſso

miſts and de = wy steams, who raise and fall thro' th'air, who raise and fall thro'

Ne = bel, die der Wind ver = ſammelt und ver = treibt, ver = ſammelt und ver =

Contra Fagotto

f

f

f

Eva

Re = sound the praise of God our Lord .'

th'air ,

lob = si = = nges al = le Gott dem Herrn .' Lob =

Adam

treibt ,

lob = si = nget al = le Gott dem Herrn .' Lob =

Soprano

Lob = si = = nget al = le Gott dem

Alto

Lob = si = = nget

Tenore

Lob = si = = nget

Balso

Lob = si = = nget

f

fi = = nget al = le Gott dem Herrn Grofs, wie fein

fi = = nget al = le Gott dem Herrn Grofs, wie fein

Herrn! Lob = fi = = nget al = le Gott dem Herrn!

ff

ff

ff

ff

ff

name,

and great his

might.

Nahm',

ist sei=ne

Macht.

Grofs, wie sein

Nahm',

Nahm',

ist sei=ne

Macht.

Grofs wie sein

Nahm',

Grofs, wie sein

Nahm', ist

sei = ne

Macht.

Grofs, wie sein

ff

Solo

p

p

p

ist fei = ne Macht.

ist fei = = ne Macht.

Nahm', ist fei = ne Macht.

p

Fagotto

Eva Ye pu = = rling fou = ntains tune his prai = = se, and

Sanft rau = = fchend lobt, o Que = = = llen, i = = hn! Den

wave your tops, ye pi = nes! fz Ye plants ex =

Wi = pfel neigt ihr Bäu = m'! Jhr Pfla = nzen

hale, ye flo = wers breathe at hi = m your ba = = lmy scents!

du = ftet, Blu = men haucht ihm eu = ren Wo = hl = ge = ruch!

Ye plants ex = hale, ye flo = = wers breathe at

Jhr Pflan = zen dü = = ftet, Blu = men haucht ihm

Oboe

Flauti

p

p

p

hi = = m your ba = lmy scent.

eu = = ren Wo = hl = ge = ruch. Ye that on moun = tains, state = ly tread, and

Adam

Fagotti

Jhr, de = ren Pfad die Höh'n er = klimt, und

p

Bafsi

ye, that low = ly creep,

ihr die nie = drig kriecht,

ye! ye birds, that si = = =

ihr, de = ren Flu = = =

Eva.

:ng at nea:vens gate, und ye, that swim the stream, ihr Thie = re

:g die Luft durch = fchneid't, und ihr, im tie = fen Nafs, ihr Thie = re

ye li = ving

Oboe

Flauti

Fagotti

Contra Fagotto

soulsex:tol the Lord! Him, him de = le =

preiset al = le Gott! Jhn, ihn lo = be

preiset al = le Gott! Ye li = ving soulsex:tol the Lord Jhn, ihn lo = be

Jhr, ihr Thie = re preiset al = le Gott. Jhn lo = be

Jhr

Jhr

Jhr.

Solo

Col Baſso

Col Baſso

brate, him mag=ni = fy, hi = = m, him ce=le = brate, hi = m, him magni = fy.'

was nur O = dem hat, wa = = s nur O = dem hat, wa = s nur O = dem hat.'

was nur O = dem hat, wa = = s nur O = dem hat, wa = s nur O = dem hat.'

was nur O = dem hat, wa = s nur O = dem hat, wa = s nur O = dem hat.'

Flauto

p

Eva Ye va = llies, hills, and sha = dy woo=ds, our rap = tur'd notes ye

Adam Jhr du = nk'len Hain', ihr Berg' und Tha = l, Zihr Zeu = gen unſ' = res

Jhr du = nk'len Hain', ihr Berg' und Thal, ihr Zeu = gen unſ' = res

Solo
Fagotto

heard, from morn to ev'n you shall re- peat
Danks, er- tö- nen ſollt ihr früh nnd ſpät
Danks, er- tö- nen ſollt ihr früh nnd ſpät

our gra- te-ful hymns of praise, from mo- rn to
von unſ'- re- Lo- b- ge- ſang, er- tö- nen
von unſ'-rem Lob- ge- ſang, er- tö- nen

ev'n you shall re- peat our grate-ful, our gra- teful hymns of
ſollt ihr früh und ſpät von unſ'-rem, von unſ'- rem Lo- b- ge-
=to- nen morn to ſollt ihr ev'n you früh und ſpät shall repeat von unſ'-rem, von unſ'- rem Lo- b- ge-

Clarini in C

Timpani in C

Corni in C

Trombone I^mo

Trombone II^do

Trombone III^zo

Oboe

Flauti

Fagotti

Contra Fagotto

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Violoncello

p Tutti

Cresc.

f

ff

Praise. Hail bou = nteous Lord. / Al = = mi = = ghty hail. /

= sang. / Heil dir, o Gott. / O Schö = = = pfer, Heil. /

Heil

= sang Heil.

Col Contra Fagotto //

Col Baso //

Thy- word call'd forth this wo = nd'rous frame. Thy pow'r a =

Aus dei = nem Wort' ent = ſtand die Welt. Dich be = then

Aus

Aus

Aus

dore the heav'n and earth, thy pow'r a = =

Erd' und Hi = mmel an, dich be = then Erd' und Hi = mmel an, dich be = = = then

Corni con Clarini

Col Basso

Col Violoncello

do re the heavn and earth, we praisethee now and e ver more,

E rd' und Hi mmel an, wir prei-fen dich in E wig keit,

an,

E rd' und Hi mmel an;

wir

an, wir preifen dich in E wig keit,

we praise thee now and e = = = ver more, and e = = ver more, and e = ver

wir preisen dich in E = = wig = keit, in E = = wig = keit, in E = wig

E = = wig = keit, wir preisen dich in E = = = wig = keit,

preisen dich in E = = = wig = keit, wir preisen dich in E = = wig = keit, wir

wir preisen dich in E = = wig = keit, in E = = wig = keit, in E = wig =

more,

we praise the now, we praisethee now and

=keit, wir prei = = sen dich wir preisen dich in

wir preisen dich in E = = wig = keit, in

Prei=sen dich in E = wig=keit, in E = = wig

=keit, in E = = wig

=keit, wir preisen dich in E=wig=keit, in E = = wig =keit, wir

e = = = = = ver more.

E = = = = = = wig = keit,

E = = = = wig = = keit, in wir

keit, preisen dich in

preisen dich in E = = wig = keit,

E = = = = = =

E = wig keit, in = wig = keit, wir preisen dich in

= wig = keit, wir prei = sen dich in

keit, wir prei = = sen dich in E = = wig = keit,

preisen dich in E = = = = wigkeit, wir preisen dich in E = wigkeit, wir preisen dich in

E = = wig = keit, wir preisen dich in E = = wig = keit wir preisen dich in

dich, wir preisen dich in E = = = wig = keit, in E = = wig = keit, wir ÷

wir preisen dich in E. = = = = wig = keit, wir ÷

E = wig = keit, wir preisen dich in E = = wig = keit, wir ÷

Col Violino Imo

E = = = = = = = = = = = = = = wig = keit.

Thy pow'r a =

Dich be = then

Dich

Dich

Dich

dore the heav'n and earth,

we prai = se thee

Erd' und Hi = mmel an, dich be = then Erd' und Hi = mmel an, wir prei = = sen

Col Basso

now,

dich wir preisendichin Ewig keit,

in E = wig = keit,

Col Violoncello

Col Basso

unis.

Col Violoncello

wir preisendichin Ewig=keit, in E = wig = keit, in E = =

wig = keit.

Dich

Dich

Dich be = then Erd' und

Dich be = then Erd' und

be = then Erd' und Hi = mmel an, wir prei = sen dich in E = = = wig = keit, in

be = then Erd' und Hi = mmel an, wir prei = sen dich in

Hi = mmel an, wir prei = sen dich, wir prei = sen dich in

Hi = mmel an, wir prei = sen dich, wir prei = sen dich in

E = wig = keit, in E = wig = keit.

E = wig = keit, in E = wig = keit.

Recitativo. Our du-ty we per-for-med now in off'rin- up to God our thanks.

Adam. Nun iſt die er-ſte Pflicht er-füllt, dem Schöpfer ha-ben wir ge-dankt.

Baſso. Now fo-llow me, dear pa-rtner of my life!

Allegro. Nun fo-lge mir, Ge-fä-hrtinn mei-nes Le-bens!

Thy guide j'll be, and ev'-ry step pours new de-lights in-to our breast, shew's

Ich lei-te dich, und je-der Schritt weckt neue Freud' in unſ'-rer Bruſt, zeigt

wo-nders ev'-ry where. Thenmay'ſt thou feel and know the high de-gree of bliſs, the Lord a-llot-ted

Wun-der ü-ber-all. Er-ken-nen ſollſt du dann, welch unaus-ſprechlich Glück der Herr uns zu-ge-

us, and with de-vo-ted heart his boun-ty ce-le-brate. Come, come fo-llow me,

-dacht, ihn prei-ſen im-mer-dar, ihm wei-hen Herz und Sinn. Komm, komm fo-lge mir,

fo-llow me! Thy guide j'll be. Eva. O thou, for whom j am! My help, my

fo-lge mir! Ich lei-te dich. O du, für den ich ward! Mein Schirm, mein

ſhield, my all! Thy will is law to me. So

Schild, mein All! Dein Will' iſt mir Ge-ſetz. Andante So

God, our Lord, or-dains, and from o-be-dience, and from o-be-dience

hat's der Herr be-ſtimmt, und dir ge-hor-chen, und dir ge-horchen

grows my pri-de, and hap-pi-neſs.

bringt mir Freu-de, Glück und Ruhm.

Adagio. DUETTO

Clarinetti
Fagotti
Violino I^mo
Violino II^do
Viola
Adam
Basi.

Solo

p

I^ma
II^da

fz

Gra = = = = = = = = ceful
Ho = = = = = = = = lde

con = sort!
Ga = ttin!

At thy
Dir zur

si = = = de
Sei = = = te

So = = ftly
flie = = ffen

fly the go = lden
fanft die Stu = nden

p
hou = rs.
hi = = n.

Ev' = = = ry
le = = = der

mo = ment brings new
Au = = gen=blick ift

ra = pture, new
Wo = = nne, ift

fz
ra = pture.
Wo = nne,

p
p
ev' ry
kei = ne

Solo

ca = re, ev' ry care is put to rest.

So = rge, kei = ne So = rge trü = bet fie.

Grace = ful Ho = lde

p fz

p

co = nsort.' Ev' = ry mo = ment brings new ra = pture, ev' = ry care is put to

Ga = ttinn.' Je = der Au = gen blick ist Wo = nne, kei = ne So = rge trü = bet

Oboe

Clarinetti

Flauti

Fagotti

f

rest.

fie.

Eva.

Spou = = = se a = = do = = red.'

Theu = = = = = = = rer Ga = tte.'

f p

At thy si = = = = de pu = = = = rest joys o'er = flow the
Dir zur Sei = = = = te ſchwimmt in Freu = = den mir das
hea = rt. Life and all j am, all
He = rz. Dir ge = wi = = = dmet iſt mein
Oboe
p
fz
Lan is thine, my re = = wa = rd, my re = ward thy Love shall
Le = ben, Dei = ne Lie = be dei = ne Lie = be ſey mein
fz
p
be. Spouse a = do = red! Life and all j am, all j
Loh = n Theu = rer Ga = tte! Dir ge = wi = dmet iſt mein

Sam is thine, my re = ward thy lo ve t. shall be. Spouse a = do = red. At thy
Le = ben, dei = ne Lie = be fey mein Lohn. Theu = rer Ga = tte. Dir zur
Ho = lde Ga = ttin. Dir zur Sei = te dir zur
Graceful Co = nsort. At thy si = de, at thy

si = de pu = rest joy = = s o'er = flow the hea = rt. Life and a = = ll i am is
Sei = te ſchwimt in Freu = = den mir das He = rz. Dir ge = wi = = dmet iſt mein
Sei = te flie = = llen fa = nſt die Stu = nden hin. Je = der
si = de so = ftly fly the go = lden hours. ev'=ry

Corni
Clarinetti

thi = ne, my re = wa = rd, my re = ward thy love shall be
Le = ben; dei = ne Lie = be, dei = ne Lie = = be fey mein Loh = n.
Au = = gen = blick iſt mo = = = ment brings new Wo = nne; kei = ne ra = pture, ev'=ry So = = = rge trü = bet care is put to flie. rest.

Còrni

Clarinctto I^mo

Clarinetto II^do

Flauto

Fagotto

p fz p fz p fz p fz p fz p fz p fz p fz p fz p fz p fz p fz

Solo p

Spouse a = do = red. Life and all I am, all I am Thine, my re =

Theurer Ga = tte. Dir ge = wi = dmet ist mein Le = = ben, dei = ne,

Holde Ga = ttinn. Je = der Au = gen = blick ist Wo = nne, kei = ne

Graceful co = nsort. E = very mo = ment brings new ra = = pture, e = very

ward thy love shall be.

Lie = be frey mein Lo = hn.

Sor = ge tru = = bet fi = e. Ho = lde Ga = ttinn. Ho = lde Ga = = ttinn. Kei = ne

Care is put to re = st. Grace = ful co = nsort. Grace ful co = nsort. E = very

Spouse a = do = red. My re =

Theu = rer Ga = tte. Dei = ne

Soli

f

= ward, my re = = ward thy love shall be.

Lie = be, dei = ne, Lie = be fey mein Lohn.

So = = rge, kei = ne care, So = rge tru = = bet care is pu = t to rest.

Allegro.

p

The dew = dro = pping morn,

Der thau = en = de Mo = rgen,

o how she qui ckens all!

o wie er = mu = ntert er!

8va

The coo = lneſs of e'vn,

Die kuh = le des A = bends,

8va

o how she all re:stores.'

o wie er = qui = cket ſie.'

How gra = te ful i = s of fruits the sa = vour swee = t !

Wie la = = bend i = ft der ru = nden Früchte Sa = ft !

Solo

How plea = sing i = s of fra = grant bloom the smell !

Wie rei = tzend i = ft der Blu = men ſu = ffer Duft !

Doch oh = ne
But wit = = hout

V^no I.

V^no II.

Viola

But wit = hout thee

Doch oh = ne dich,

dich shee, doch oh = ne

doch oh = ne dich,

dich, doch oh = ne

Flauto

what is to me

was wa = re mir

dich, was wa = re mir

the mo = rning dew,

der Mo = rgen = thau

Clarinetto

Solo

Fagotto

the breath of ev'n,

der A = bend = hauch,

the sa = v'ry fruit,

der Früchte Saft,

the fra = grant bloom.

der Blu = men Duft.

Corni

Oboe

Clarinetti

Flauto

Fagotti

With thee, with thee is e = very joy en =

Mit dir, mit dir er = höht ſich je = de

Mit dir, mit dir er = höht ſich je = de

f

f

f

f

f

f

=ha = nced,

Freu = de,

with

mit

p

p

p

thee with thee de =

dir, mit dir ge =

p

=light is = ver
=niefs'ich do=ppelt
new;
ſie;
with
mit
thee
di = r
with
mit
thee
di = r
is
iſt
li = = = fe in = ce = ſsant bliſs;
Se = = ligkeit das Le = = ben.

thine, dir, thine, dir, thine it fey es, who = = le shall ga = nz ge = = be. weiht.

with Mit thee, dir, with mit Mit dir,

Solo

Clarinetto

Flauto

Fagotto

thee, with dir mit mit dir

thee = = = = = = = = mit di = = = = = = = =

is ist ist

life, is life in = ce = sant Se = lig = kei = t das Le = =

V.I.

V.II.

Viola

pianif:

bliſs, ben,

thine, dir

thine it ſey es

who = ga = = = = = = = =

le, it nz ge = ge =

who wei = = = = wei

pianif:

le

fz fz fz

shall

be ht, ht

p p p

thine, dir dir

Corni

Oboe

Clarinetti

Flauto

Fagotti

pianiſ:

pizzicato

pizzicato

pizzicato

thine it whole shall be.

ſey es ganz ge = weiht.

ſey es ganz ge = weiht.

Der thau = en = de Mo = rgen,

pizzicato

p

Coll arco

8va bis

Coll arco

Coll arco

pp

pizzicato

pizzicato

pizzicato

Die küh = le des A = bends,

o wie er = muntert er !

Coll'arco

pizzicato

Coll'arco

im 8va

Coll'arco

Coll'arco

o wie er quicket sie.'

Coll'arco

pizzicato

pizzicato

pizzicato

Wie la bend i ft der

pizzicato

Solo

Coll'arco

Coll'arco

Coll'arco

runden Früchte Sa ft !

Coll'arco

pizzcato

pizzcato

pizzcato

Wie rei tzend i ft der

pizzcato

Coll'arco

Coll'arco

Blu-men fu ffe

Duft.'

Doch ohne

Coll'arco

p

Doch oh=ne dich, doch oh=ne dich, was wa=re mir

dich, doch oh=ne dich, doch oh=ne dich, was wa=re mir der Morgen=thau,

Tutti

der A=bend=hauch, Der Früchte Saft,

der Blu=men Duft.

p

p

f

Mit dir, mit dir er=höht sich je=de Freu=de, mit

Mit

dir, mit dir ge= nieſs ich doppelt sie; mit di = r mit

di = r ist Se = lig.keit das Le = ben, dir dir

Tutti

fey es ga = nz ge = weiht,

Solo

Solo

Solo

Mit dir, mit dir, mit di = = = = r ilt Se = lig = kei = t das

Mit dir, mit dir, mit di = = = = r ilt

Le = = = ben, dir sey es ga = nz ge = weiht, with mit

pianiſ.

pianiſ.

pianiſ.

p

thee is life in ce=ſant bliſs,
dir iſt Se=lig=keit das Le=ben,

thi=ne thi=
di=r ſey
di=r ſey

f

Crescedo
Crescedo
Crescedo

ne it whole ſhall be, it who=le ſhall be
es. ganz ge=wei=ht, ga=nz ge=wei=
wei=ht ganz ge=wei=

Col Baſso

unis:

= ht .

= ht .

Recitativo.

Uriel

Baſso

O hap = py pair, and al = ways hap = py yet,

O glück=lich Paar, und glück = lich im = mer = fort,

if not, mis _ led by false con_ceit, ye strive at more, as gran = = ted is,

wenn fal=ſcher Wahn euch nicht verführt noch mehr zu wün=ſchen, als ihr habt,

and more to know, as know ye should.'

und mehr zu wiſ = ſen, als ihr ſollt.'

Chor. Andante

Clarini in B fa
Corni con Clarini
Timpano
Trombone I^mo
Trombone II^do
Trombone III^tio
Clarinetti
Oboe I^mo
Oboe II^do
Flauti
Fagotti
Contra Fagotto
Violino I^mo
Violino II^do
Viola
Soprano
Alto
Tenore
Basso
Violoncello e Basso.

Col Contra Fagotto

Sing the Lord ye voi = ces all.' Ut = ter, ut = ter thanks ye all his wo = rks.'
Singt dem He=rren a = lle Stimen.' Dankt ihm, dankt ihm a = lle ſeine We = rke.'
Singt ÷
Singt ÷
Singt ÷

Col Baſso

Ce = le=brate his pow'r and glo=ry .' Let his name re=sound on hi = = gh .'

Laſst zu Eh = ren ſei=nes Nahmens Lob in Wettge=ſang er = = ſcha = = = llen .'

in Wettge=ſang er = = ſcha = = = llen .'

Allegro

f

f

The Lord is great, his praise shall last for

Des Herren Ruhm, er bleibt in E = = wig

A = = = = = = = = =

The Lord is great, his

aye Des Herren Ruhm, er

keit. A = = = = = = his

men. Des Herren Ruhm, er

praise shall last for

bleibt in E = = wig

= = = = = = = = = =

praise, his praise shall last for

bleibt, er bleibt in E wig

Allegro

aye.

keit. A — — men. Des Herren Ruhm, er bleibt in E — — wig — —

men, a — — men.
aye, shall last for aye.

keit, in E=wig=keit. Des Herren Ruhm, er bleibt in E — — wig

Des Herren Ruhm er bleibt in E — — wig=keit. A — — —

Tutti

=keit.

Des Herren Ruhm, er

=keit. A = = = =

=men. Des Herren

A = men, a = = = men.

bleibt in E = = wig = keit, in E = = wig = keit.

men. Des Herren

Ruhm, er bleibt in E = wig = keit. A = = = = = = = =

Des Herren Ruhm, er

A = = = = wigkeit.

= = men.

tr

bleibt in E = wig = keit. A = = = = = = = = = = men.

= = = = = men. Des Herren Ruhm, er bleibt in E = = wig = keit,

Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig = keit, in E = = wig = keit. A = =

Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig = keit. A = =

Violoncello

Tutti

A = = = = men.

A = = = = men.

= = = men.

= = men.

Des Herren Ruhm, er

Des Herren Ruhm, er blei = bt in E = wig = keit.

Des Herren Ruhm, er blei = bt in

Des Herren Ruhm, er

A = = = = = =

keit. Des Herren

E = wig = keit. Des Herren

Violoncello Tutti

fz fz

bleibt in E = wig = keit, in E = wig = keit. A = = = = = = men. Des Herren

men, A = = = men Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig=keit.

Ruhm, er bleibt in E = wigkeit. A = = = men, a = men, a

Ruhm, er bleibt in E = wig=keit. A = = = men, a = men, a = men, a

Ruhm, er bleibt in

Des Herren Ruhm, er bleibt in

men. Er bleibt in

men.

Violoncello

E = wigkeit.

E = wig = keit.

E = wig = keit.

Er bleibt in E = wig

Tutti

p

p

Solo

A = = = men a

Solo

A = = men, a = = men.

Solo

A = = men, a = = men,

Solo

keit. A = = = men, a

Violoncello

f

f

f

f

f

f

Tutti

men. Des Herren

Ruhm, er bleibt in

Tutti

Des Herren Ruhm, er

Tutti

Des Her ren

men.

Ruhm, er bleibt i = n

Tutti

men. Des Herren Ruhm, er

E = = wig = keit, in E = wig

bleibt in E = wig = keit,

f: Tutti

shall last for aye

E = = = wig-kei = = t, in E-wigkeit.

bleibt,

Des Herren Ruhm, er

leibt in E. = = wig = keit. A

Des Herren Ruhm, er

keit, in E = = wig = keit. A = =

= = = = = = = = men. Des Herren Ruhm, er

er bleibt in E = = wig = keit.

Violoncello

bleibt in E = = wig = keit. A = = = = = = men, a = = = = = = = men.

bleibt er bleibt in E = wig = keit, in E = wig = keit.

Des Herren Ruhm, er bleibt in E = = wig = keit. A = = = = = = men. Des Herren Ruhm, er

Des Herren Ruhm, er

Tutti

bleibt in E = = wig = keit .

A = men, a = = = men, a = = =

Des Herren Ruhm, er

bleibt in E = = wig = keit .

bleibt in E = = wig = keit. A = = = = = = =

men. Des Herren

Ruhm, er bleibt in E = wig = keit. A = = = = = = =

=men,

Des Herren Ruhm, er

=keit. Des Herren

=men. Des Herren

a = = = = = =

bleibt in E=wig=keit.

Ruhm, er bleibt in

Ruhm, er bleibt in

men. Des Herren Ruhm, er bleibt in

A = = men, a = = = men.

E = wigkeit, in E = wig = keit.

E = wig = keit.

E = = wig = keit.

A = = = men,

Des Herren

p

Solo

a = = = = = = men,

= men, a = = =

Solo

a = = men, a = = =

= men, a = = =

Solo

a = = men,

= men, a = = =

Solo

a = = men,

= men, a = = =

Solo

a = = men,

f

f

f

f p

f

f p

f

Tutti Solo

men Singt dem He=rren

Singt dem Herren

men. Singt dem He=rren

Tutti Solo

bleibt in E = wig=keit. Singt dem Herren

f p

U=tter thanks

Tutti Solo

= men.

a=lle Stimmen.

men, a

a=lle Stimmen.

Tutti Solo

= men

a=lle Stimmen.

men, a

Tutti Solo

a=men, Des Herren Ruhm, er bleibt in

a=lle Stimmen.

f p

ff ff

f f f f f

fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz fz

unif. //

ff ff ff ff

unif: //

The Lord is great, his praise shall

Tutti men. Des Herren Ruhm, er bleibt in

Tutti Des Herren Ruhm,

Tutti men. Des Herren Ruhm,

Tutti E = wigkeit. Des Herren Ruhm,

ff fz fz fz fz fz fz fz fz

Col Basso

la

K

st for aye, his praise, his praise shall last for aye. Sing the Lord, Ut=ter

wig=keit, er bleibt, er bleibt in E=wig=keit Singt dem Herren a=lle

Col Basso //

thanks.' The Lord is great his praise shall last for aye.

Stimmen.' Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig = keit. A = men, a = men.

ENDE.

Seite 12.

Trombone I^mo

Trombone II^do

Trombone III^zo

ff

es werde licht, und es ward Licht.

ff

es werde licht, und es ward Licht.

ff

Chor. Vivace. Seite 101

Trombone I^mo

Trombone II^do

Trombone III^zo

C

C

C

f

93

poco Adagio

Vivace

93

93

C

C

f

Seite 12.

Contra Fagotto

ff

es werde licht, und es ward Licht.

Aria. all^o: assai. Seite 54.

Contra Fagotto

Recitativo. Andante. Seite 96.

Contra Fagotto

Aria. Maestoso. Seite 174.

Contra Fagotto

Chor. Vivace. Seite 191.

Contra Fagotto

Siegue col Trombone III.

RESTAURERET AF HARRY LARSEN